



日本のことばと文化 **中級1**

語彙表

モンゴル語 / Монгол хэл

ver. 20190520

ゆっくりする	ゆっく ^リ りする	тайван байх
現在	げ ^ン ざい	одоо, өнөө
二人暮らし	ふたりぐ ^ラ し	хоёулаа амьдрах
食事会	しょくじかい ^ー	оройн зоог

集まり	あつま ^リ り / あつまり ^ー	цуглаан
今回	こ ^ン かい	энэ удаа
参加する	さんかする ^ー	оролцох
コマーシャル	コマ ^ー シャル	зар сурталчилгаа

(*1) インターナショナルスクールの略 Олон улсын сургуулийн товчлол

PART2 会話する「あのう、失礼ですが…」

話しかける	はなしかけ ^る	ярих, яриа өдөх
シドニー(*1)	シ ^ド ニー	Сидней
スポーツクラブ	スポーツク ^ラ ブ	спорт клуб
オーストラリア	オーストラ ^リ ア	Австрали
日本文化センター	にほんぶんかセ ^ン ター	Японы соёлын төв
主婦	しゅ ^ふ	гэрийн эзэгтэй
携帯(*2)	けいたい ^ー	гар утас
びっくり	びっく ^り	гайхалтай юм
ヨガクラス	ヨガク ^ラ ス	иогийн анги, иогийн сургалт
お宅	おたく ^ー	гэр
マンション	マ ^ン ション	орон сууц
転勤	てんきん ^ー	шилжин ажиллах
興味がある	きょ ^う みが あ ^る	сонирхолтой
週に	しゅ ^う に	долоо хоногт
和太鼓	わだ ^い こ	япон бөмбөр
話し相手	はなしあ ^い て	ярилцагч, ярьж буй хүн
チャンス	チャ ^ン ス	боломж
メールアドレス	メールア ^ド レス	и-мэйл хаяг
会話に役立つ文法・句型		
ジム	ジ ^ム	бялдаржуулах төв
参加する	さんかする ^ー	оролцох
クッキー	ク ^ッ キー	жигнэмэг
サウナ	サ ^ウ ナ	саун

シャンプー	シャ ^ン プー	шампунь
サンプル	サ ^ン プル	загвар, дээж, жишээ
きっかけ	きっかけ ^ー	эхлэл, завшаан
誘う	さそう ^ー	урих
ストラテジー・発音		
以前	い ^{ぜん}	урьд, өмнө
さしつかえなければ	さしつかえな ^け れば	Танд төвөг болоогүй бол...
交換する	こうかんする ^ー	солих, солилцох
ロールプレイ		
情報	じょうほう ^ー	мэдээлэл
別れ	わかれ ^ー	салалт
くわしく	くわし ^く	сайн мэддэг, нарийн тодорхой
観光地	かんこ ^う ち	дурсгалт газар
ガイドブック	ガイドブ ^ッ ック	гарын авлага
長距離	ちようきょ ^り	холын зай
向かい	むかい ^ー	эсрэг тал, нөгөө тал
おしゃべりする	おしゃ ^べ りする	ярих хөөрөх
国際交流基金	こくさいこうりゆうき ^{きん}	Япон сан
センター	セ ^ン ター	төв
ほとんど～ない	ほと ^{んど} ～ない	бараг ～үгүй

(*1) オーストラリアの都市 Австрали улсын хот

(*2) 携帯電話の略 гар утасны товчлол

ボランティア教室	ボランティア きょうしつ	сайн дурын үйл ажиллагаа газар
交流する	こうりゆうする	харилцах
楽しみ	たのしみ	баяр цэнгэл, сэтгэл хангалуун байдал
飼う	かう	тэжээх
映画	えいが	кино
『かもめ食堂』 (*6)	かもめしょくどう	"Камомэ" /хоолны газар/
こんにちは! (*7)	こんにちは / こんばんは	oo мэнд!
カナダ	カナダ	Канад
勉強する	べんきょうする	сурах, хичээллэх
大学院生	だいがくいんせい	магистрын оюутан
シンガポール	シンガポール	Сингапур
～出身	～しゅっしん	～ын уугуул
トロント (*8)	トロント	Торонто
アカウント	アカウント / アカウント	хаяг

大目に見る	おおめにみる	ерөнхийд нь харах
方	かた	хүн
世界	せかい	дэлхий
情報交換する	じょうほうこうかんする	мэдээлэл солилцох
自己紹介	じこしょうかい	өөрийн танилцуулга
興味	きょうみ	сонирхол
希望	きぼう	хүсэл
抱負	ほうふ	хүсэл эрмэлзэл
テキスト	テキスト	текст, эх
マスターする	マスターする	эзэмших
交流	こうりゆう	харилцаа, солилцоо
役立つ	やくだつ	хэрэг болох
留学する	りゅうがくする	гадаадад сурах
ファッション	ファッション	хувцас загвар
～に関する	～にかんする	～тай холбоотой

- (*1) SNS で、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること
олон нийтийн цахим сүлжээгээр хэн нэгний пост,жиргээг хүлээн авахаар бүртгүүлэх
- (*2) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
140 үсэгтэй богино өгүүлбэр /Твиттер/-г интернэтэд нийтлэж болдог мэдээллийн үйлчилгээ
- (*3) イギリスの首都 アンгли улсын нийслэл
- (*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ Бүжгийн хэмнэлээр бялдаржуулах хөтөлбөрийн нэг
- (*5) ロシアの作曲家 オросын хөгжмийн зохиолч
- (*6) 日本の映画 Япон кино
- (*7) 昼なら「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。
Өдөр бол "oo"-ын оронд 「にち」-г орлуулан「こんにちは」 гэж уншина. Харин орой бол "oo"-ын оронд 「ばん」-г бичээд「こんばんは。」 гэж уншина. Харилцагч нь хэзээ уншихыг мэдэхгүй байх тохиолдолд хэрэглэдэг.
- (*8) カナダの都市 Канадын хот

PART5 書く「プロフィールを書こう」

プロフィール	プロフィール	товч танилцуулга
SNS	エスエヌエス	олон нийтийн цахим сүлжээ
自己紹介	じこしょうかい	өөрийн танилцуулга
欄	らん	зай, багана
職業	しょくぎょう	ажил, мэргэжил
興味	きょうみ	сонирхол
希望	きぼう	хүсэл
抱負	ほうふ	хүсэл эрмэлзэл

本名	ほんみやう	өөрийн нэр
入力する	にゅうりょくする	оруулах, шивж оруулах
検索する	けんさくする	хайх
のせる	のせる	тавих
ホームページ	ホームページ	цахим хуудас
ブログ	ブログ	блог
アドレス	アドレス	хаяг
～以内	～い以内	～ны дотор

◎ 教室の外へ

平和	へいわ ⁻	энх тайван	性格	せいかく ⁻	зан чанар
プロフィール	プロフィール ⁻	товч танилцуулга	自己紹介	じこしょ ^ろ うかい	өөрийн танилцуулга
Twitter (*1)	ツイッター ⁻	твиттер	関係する	かんけいする ⁻	холбоотой, хамаатай
興味	きょ ^ろ うみ	сонирхол	実際に	じっさいに ⁻	бодитоор
フォローする (*2)	フォ ^ろ ローする	дагах	交流する	こうりゅうする ⁻	харилцах, солилцох
血液型	けつえきがた ⁻	цусны бүлэг	サークル	サークル ⁻	дугуйлан, клуб
星座	せいざ ⁻	өрнийн зурхайн од	話しかける	はなしかけ ^る	ярих, яриа өдөх

(*1) 140 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス
140 үсэгтэй богино өгүүлбэр /Твиттер/-г интернэтэд нийтлэж болдог мэдээллийн үйлчилгээ

(*2) SNS で、特定の人「発言」を受信できるように登録すること
олон нийтийн цахим сүлжээгээр хэн нэгний плст,жиргээг хүлээн авахаар бүртгүүлэх

語彙表：トピック2 おすすめの料理

◎ 準備

おすすめ	おすすめ ⁻	санал болгох
外食	がいしょく ⁻	гадуур хооллох
グルメ・レストランサイト	グルメ・レストランサイト	ресторануудын веб сайт
北浦和 (*1)	きたう ^ら わ	Китаурава /газрын нэр/
居酒屋	いざかや ⁻	япон баар
和食	わしょく ⁻	япон хоол
食べ放題	たべほ ^う だい	мөнгөө төлөөд тодорхой цагт хүссэнээрээ идэх
ドリンク	ドリ ^ン ク	уух юм
ほっとする	ほっとする ⁻	санаа амрах
味	あじ ⁻	амт
家庭的な	かていてきな ⁻	гэрсэг
雰囲気	ふんい ^き	уур амьсгал
～にやさしい	～にやさしい ⁻	～нд ээлтэй
サービス	サー ^ビ ス	үйлчилгээ
値段	ねだ ^ん	үнэ
イタリアン	イタ ^リ アン	Итали
バル・アンド・ダイニング	バル・アンド・ダイ ^ニ ング	баар ресторан
夜景	やけい ⁻	шөнийн үзэмж
ロマンチックな	ロマンチ ^ク な	романтик
料亭	りょうてい ⁻	япон хоолны ресторан
本格和食	ほんかくわ ^{しょ} く	жинхэнэ япон хоол
選びぬかれた	えらびぬか ^れ た	шилж сонгосон
素材	そざい ⁻	материал
最高	さいこう ⁻	хамгийн сайн
おもてなし	おもてなし ⁻	зочлох ёс
アジア	ア ^ジ ア	Ази
エスニック料理	エスニックリ ^ョ ウリ	үндэсний хоол
南国ムード	なんごくム ^ー ド	халуун орны хэв шинж
あふれる	あふれ ^る	автах, халих
室内	しつ ^わ ない	доторх, өрөөн дотор
スパイスのきいた	スパ ^{イス} のきいた	халуун ногоотой
一品	いっ ^ぴ ん	нэг таваг хоол
どちらかという	どちらかという ^と /どちらか ^か という	аль нь вэ гэвэл

刺身	さしみ ^ヲ	сашими
うまい	うま ^い	амттай
ハンバーガー	ハンバ ^ー ガー	гамбургер
ピザ	ピ ^ザ	пицца
餃子	ぎょうざ ⁻	банш, гёоза /япон хоол/
ラーメン	ラ ^ー メン	раамэн гоймон
体にいい	からだにいい ^い	биед сайн, эрүүл мэндэд сайн
なんといつても	な ^ん といつても	ямар ч байсан
食欲がわく	しょく ^{よく} がわく / しょくよくがわく ⁻	идэх хүсэл төрөх
ワイン	ワ ^イ ン	дарс
イタリア料理	イタリアリ ^ョ ウリ	Итали хоол
見た目	みため ⁻	харагдах байдал
新鮮な	しんせん ^な	шинэ
ボリュームがある	ボリュームがあ ^る	порц ихтэй
方法	ほうほう ⁻	арга, арга зам
動詞	どうし ⁻	үйл үг
ゆでる	ゆで ^る	буцалгах
揚げる	あげ ^る	шарах
蒸す	む ^す	жигнэх
煮る	に ^る	чанах
炒める	いため ^る	хуурах
生	な ^ま	түүхий
かける	かけ ^る	дусаах, хийх
卵かけごはん (*2)	たまごかけご ^は ん	өндөгтэй будаа
揚げ卵	あげた ^ま ご	тосонд хөрвүүлж шарсан өндөг
ゆで卵	ゆでた ^ま ご	чанасан өндөг
卵焼き (*3)	たまごやき ⁻	тамагояки /япон омлет/
茶碗蒸し (*4)	ちやわ ^ん むし	чаванмүши
卵炒め	たまごい ^ち め	хуурсан өндөг
目玉焼き	めだまやき ⁻	нүдэлж шарсан өндөг
煮卵	にた ^ま ご	хагас чанасан өндөг

(*1) 埼玉県にある町の名前 Сайтама мужид байдаг хотын нэр

(*2) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べることが多い

Аягалсан будаан дээр түүхий өндгөө хагалж хийгээд цуугаар амтлан иддэг хоол

(*3) 溶いた卵を薄く焼きながら巻いた料理 Хутгаж бэлдсэн өндгийг нимгэн хуйлж шарсан хоол

(*4) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理 Хутгасан өндгийг шөл болон бусад зүйлтэй хольж чанасан хоол

ソース	ソ ¹ ース	соус
とんかつソース (*3)	とんかつソ ¹ ース	тонкацу соус
中濃ソース (*4)	ちゅうのうソ ¹ ース	чюүно соус
オタフクソース (*5)	オタフクソ ¹ ース	отафүкү соус
～専用	～せんよう ¹	～д зориулсан
キャベツ	キャ ¹ ベツ	байцаа
具	ぐ ¹	хольц
貝	か ¹ い	хясаа
ホワイト (*6)	ホイ ¹ ート	хоитоот /Тайланд хоол/
市場	い ¹ ちば	зах
新鮮な	しんせん ¹ な	шинэ
パクチー	パ ¹ クチー / パクチー ¹	үүсүү
チリソース	チリソ ¹ ース	чили соус
会話に役立つ文法・句型		
ラーメン	ラ ¹ ーメン	раамэн
日本製	にほんせい ¹	японд үйлдвэрлэсэн
袋	ふくろ ¹	уут
無理な	む ¹ りな	боломжгүй

ホットプレート	ホットプ ¹ レート / ホットプレ ¹ ート	цахилгаан хайруул таваг
コンセント	コ ¹ ンセント	залгуур
つなぐ	つなぐ ¹	холбох
ダイヤル	ダイヤル ¹	холболт
中	ちゅ ¹ う	дунд
合わせる	あわせ ¹ る	тохируулах, тааруулах
裏返す	うらが ¹ えす	эргүүлэх
ゴミ箱	ゴミば ¹ こ	хогийн сав
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ね ¹ ばねばした	нялцгай, зунгааралдсан
くさい	くさ ¹ い	муудсан
なっとう	なっ ¹ とう	нагттоо /исгэсэн шош/
四角い	しか ¹ くい	дөрвөлжин
豆腐	とう ¹ ふ	дүфү
のり	のり ¹	далайн байцаа
わさび	わ ¹ さび	васаби
おにぎり	お ¹ にぎり	онигири
ロールプレイ		
相談する	そう ¹ だんする	зөвлөх
必要な	ひつ ¹ ような	хэрэгтэй

- (*1) お好み焼きを作るときに使う粉 おкономияки хийхэд хэрэглэдэг гурил
 (*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う 「гахайн махан котлетны соус
 (*3) とんかつにかけるためのソース Соусны нэг төрөл /дунд зэргийн чихэрлэг/
 (*4) ソースの一種 Соусны нэг төрөл /дунд зэргийн чихэрлэг/
 (*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 Окономияки хийхэд хэрэглэх соус
 (*6) タイの料理。貝が使われる。 Хясаагаар хийсэн Тайланд хоол

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってください」

すすめる	すす ¹ める	санал болгох
出張	しゅ ¹ ちよう	томилолт
キルギス	キ ¹ ルギス	Киргиз
迎える	むか ¹ える	тосох, угтаж авах
キルギス料理	キルギス ¹ りょうり	Киргиз хоол
口に合う	くちにあ ¹ う	идэж болох, идэж чадах
ラグマン (*1)	ラ ¹ グマン	лагман /хоолны нэр/
見た目	み ¹ ため	гадаад байдал
方法	ほう ¹ ほう	арга
小麦粉	こ ¹ むぎこ	гурил
麺	め ¹ ん	нарийн гоймон
うどん	う ¹ どん	үдон гоймон /бүдүүн гоймон/
のせる	の ¹ せる	тавих
パセリ	パ ¹ セリ	яншуй
たれ	た ¹ れ	соус

つける	つけ ¹ る	дүрэх
皮	かわ ¹	хальс
包む	つつ ¹ む	ороох
混ぜる	ませ ¹ る	холих
スープ	ス ¹ ープ	шөл
すっぱい	す ¹ っぱい	исгэлэн
バラエティ	バラ ¹ エティ	олон төрөл, сонголт их
代表的な	だい ¹ ひょうてきな	төлөөлөх
ゆでる	ゆ ¹ でる	буцалгах
炒める	いた ¹ め ¹ る	хуурах
かける	かけ ¹ る	цацах
実は	じ ¹ つは	үнэндээ, үнэнийг хэлэхэд
中央アジア	ちゅう ¹ おう ¹ ア ¹ ジア	Дундад Ази, Төв Ази
～によって	～によ ¹ って	～аас шалтгаалан
たいてい	た ¹ いてい	ихэвчлэн, гол төлөв

- (*1) 中央アジアで食べられている麺料理 Төв Азийн бүс нутагт иддэг гоймонтой хоол

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き (*1)	すきやき ⁻	сүкияки
メモ	メモ ^レ	тэмдэглэл
～人分	～にんぶん ⁻	～хүнд зориулан
材料	ざいりょう ⁻	орц, хоолны материал
うす切り肉	うすぎり ^レ にく	нимгэн хэрчсэн мах
長ねぎ	ながねぎ ⁻ / ながね ^レ ぎ	ногоон сонгино
はくさい	はく ^レ さい	хятад байцаа
しらたき	しら ^レ たき	ширатаки /нарийн пүнтүүз/
～ふくろ	～ふ ^レ くろ	～уут /1 уут, 2 уут гм./
卵	たま ^ゴ	өндөг
～個	～ ^レ こ	ширхэг /1 ширхэг, 2 ширхэг гм./
とうふ	とうふ ^レ	дүфү
～丁	～ ^レ ちょう	ширхэг /дүфү тоолох/
たれ	たれ ^レ	соус

酒	さけ ⁻	сакэ
混ぜる	まぜ ^レ る	холих
切る	き ^レ る	хэрчих
ななめ切り	ななめぎり ⁻	ташуу хэрчих
なべ	な ^レ べ	тогоо, сав
フライパン	フライパン ⁻	хайруулын таваг
油	あぶら ⁻	тос
ひく	ひく ⁻	түрхэх
いためる	いため ^レ る	хуурах
できあがり	できあがり ⁻	бэлэн болох
生卵	なまた ^レ まご	түүхий өндөг
つける	つけ ^レ る	дүрэх
得意な	とく ^レ いな	сайн хийж чаддаг
交換する	こうかんする ⁻	солилцох

(*1) 日本の鍋料理 Япон халуун тогооны хоол

◎ 教室の外へ

得意な	とく ^レ いな / とくいな ⁻	сайн хийж чаддаг
ペリメニ (*1)	ペリメニ ⁻	пелмени
餃子	ぎょうざ ⁻	банш, гёоза /япон хоол/
～に似た	～ににた ⁻	～тай адилхан
紹介する	しょうかいする ⁻	танилцуулах
レシピ紹介サイト	レ ^レ シピしょうかい サ ^レ イト	хоолны жорны сайт
挑戦する	ちょうせんする ⁻	сорьж үзэх, турших

値段	ねだん ⁻	үнэ
キルギス料理	キルギスりょうり ⁻	Киргиз хоол
タイ料理	タイりょうり ⁻	Тайланд хоол
気づく	きづ ^レ く	анзаарах
日本食 レストラン	にほんしょく レ ^レ ストラン	япон хоолны ресторан
知り合い	しりあい ⁻	танил
実際に	じっさいに ⁻	бодитоор

(*1) ロシアなどで食べられている料理 Орос зэрэг улсуудад иддэг хоол

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

楽器	がっき	хөгжмийн зэмсэг
演奏する	えんそうする	тоглох /хөгжим/
人前	ひとまえ	олны өмнө
催し	もよおし	арга хэмжээ
ポスター	ポスター	зурагт хуудас
チラシ	チラシ	тараах хуудас, материал
演歌 (*1)	えんか	зохиолын дуу
アイドル	アイドル	од, шүтээн
太鼓	たいこ	япон үндэсний бөмбөр
オーケストラ	オーケストラ	оркестр
ロックバンド	ロックバンド	рок хамтлаг
アニメソング (*2)	アニメソング	анимэ хүүхэлдэйн киноны дуу
クラシック	クラシック	сонгодог хөгжим
チャイコフスキー (*3)	チャイコフスキー	Чайковский
もっぱら	もっぱら	зөвхөн
ジャズ	ジャズ	жаз хөгжим
たまに	たまに	хааяа
ライブハウス	ライブハウス	амьд хөгжмийн газар
J-POP	ジェイポップ	J-поп

～中心	～ちゆうしん	голлон
海外	かがい	гадаад, хилийн чанад
アーティスト	アーティスト	дуучин
内容	ないよう	агуулга
カラオケ	カラオケ	караоке
曲	きょく	дуу, ая
めったに～ない	めったに～ない	огт ～гүй
ついていく	ついていく	дагах
メロディー	メロディー	ая
歌詞	かし	шүлэг /дууны/
テンポ	テンポ	темп
のりがいい	のりがいい	хэмнэл сайтай, цоглог
回数	かいすう	давтамж
割合	わりあい	хувь, харьцаа
単純な	たんじゆんな	энгийн
現代的な	げんだいてきな	орчин үеийн
古典的な	こてんてきな	сонгодог
なつかしい	なつかしい	сэтгэлд дотно
迫力がある	はくりよくがある	эрч хүчтэй, догдлуулсан
～感じがする	～かんじがする	мэдрэгдэх, санагдах

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ Япон дууны нэг төрөл

(*2) アニメの中で使われている歌 Анимэд хэрэглэгдэж буй дуу

(*3) ロシアの作曲家 Оросын хөгжмийн зохиолч

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

演歌 (*1)	えんか	зохиолын дуу
ジャンル	ジャンル /ジャンル	төрөл, жанр
すすめる	すすめる	санал болгох
歌手	かしゆ	дуучин
グループ	グループ	хамтлаг
種類	しゆるい	төрөл
吉幾三 (*2)	よしいくぞう	Ёши Икүзо /дуучны нэр/
鼓童 (*3)	こどう	кодоо
X JAPAN (*4)	エックスジャパン	X JAPAN хамтлаг
コブクロ (*5)	コブクロ	"Кобүкүро" хамтлаг
バンド	バンド	хамтлаг
J-POP	ジェイポップ	J-поп
太鼓	たいこ	японы бөмбөр
メロディー	メロディー	ая
歌詞	かし	дууны үг, шүлэг

楽器	がっき	хөгжмийн зэмсэг
演奏	えんそう	тоглолт
迫力がある	はくりよくがある	эрч хүчтэй, догдлуулсан
正確な	せいかくな	зөв, алдаа мадаггүй
和太鼓	わだこ	японы уламжлалт бөмбөр
集団	しゆうだん	хамтлаг
上下で	じょうげで	дээд доод, дууны өнгө
ハモる	ハモる	хорших, хоршиж дуулах
ビジュアル	ビジュアル	визуал
～系	～けい	～чиглэлийн, төрлийн
完璧に	かんぺきに	төгс
イメージ	イメージ /イメージ	төсөөлөл
～的に(は)	～てきに(は)	～аас нь үзвэл
いわゆる	いわゆる	аливаа, бүхий л
おすすめ	おすすめ	санал болгох

大勢	おおぜい	олон хүн
鳴らす	ならす	дуугаргах
リズム	リズム	ритм, хэмнэл
機械	きかい	машин, техник
ハーモニー	ハーモニー	нийцэх, зохицох
全然～ない	ぜんぜん～ない	огт ~үгүй
ドラム	ドラム	бөмбөр
軽く	かるく	амархан, хялбархан
夢	ゆめ	мөрөөдөл
世界	せかい	дэлхий
カラオケ	カラオケ	караоке
実は	じつは	үнэндээ
典型的な	てんけいてきな	ердийн нийтлэг
音声スクリプト		
ライブ	ライブ / ライブ	амьд тоглолт
全員	ぜんいん	бүгд, бүх гишүүн
そろっている	そろっている	бүрэн
アイドル	アイドル	од, шүтээн
ラップ	ラップ	рэп
「桜」(*6)	さくら	"Сакура" /дууны нэр/
「ここにしか咲かない花」(*7)	ここにしか さかないはな	"Зөвхөн энд ургадаг цэцэг" /дууны нэр/

本気で	ほんきで	чин сэтгэлээсээ
感動する	かんとうする	сэтгэл хөдлөх
代表する	だいひょうする	төлөөлөх
衣装	いしょう	хувцас
髪型	かみがた	үсний засалт
派手な	はでな	хурц, тод
「Silent Jealousy」(*8)	サイレント・ ジェラシー	"Silent Jealousy" /дууны нэр/
からむ	からむ	хорших
YOSHIKI (*9)	ヨシキ	Ёшики /хамтлагийн гишүүн/
カッコいい	カッコいい	догь, янзтай
年を取る	としをとる	нас ахих, хөгшрөх, өтлөх
心にしみる	こころにしみる / こころにしみる	сэтгэлд хоногших
「雪國」(*10)	ゆきぐに	"Юки гүни" /дууны нэр/
「酒よ」(*11)	さけよ	"Сакэё" /дууны нэр/
～なんか	～なんか	～гэх мэт
わりと	わりと	нэлээд, харьцангуй
単純な	たんじゆんな	энгийн

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ Япон дууны нэг төрөл

(*2) 日本の歌手 Японы дуучин

(*3) 日本の和太鼓グループ Япон бөмбөрийн хамтлаг

(*4) 日本のロックバンド Японы рок хамтлагийн нэр

(*5) 日本のフォークデュオ Япон дууг хоршиж, дуэт дуулдаг хамтлаг

(*6) (*7) コブクロの曲 Кобүкүро хамтлагийн дуу

(*8) X JAPAN の曲 X JAPAN хамтлагийн дуу

(*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー X JAPAN хамтлагийн гишүүн

(*10) (*11) 吉幾三の曲 Ёши Икүзюгийн дуу

PART2 会話する「いい歌は古くならないんです」

上司	じょうし	дарга
同僚	どうりょう	хамт ажилладаг хүн
ハンガリー	ハンガリー	Унгар
ブダペスト	ブダペスト	Будапешт
学生時代	がくせいじだい	оюутан үе
留学経験	りゅうがく けいけん	гадаадад суралцаж байсан туршлага
～支店	～してん	～салбар
支店長	してんちょう	салбарын дарга
赴任する	ふにんする	томилогдох
スタッフ	スタッフ	ажилтан
現地	げんち	энэ нутгийн, тухайн нутгийн
思い出	おもいで	дурсамж
参加する	さんかする	оролцох
留学する	りゅうがくする	гадаадад суралцах
日本式	にほんしき	япон маягийн

カラオケボックス	カラオケ ボックス	караоке өрөө
ドリカム (*1)	ドリカム	"Дорикаму" /хамтлагийн нэр/
中島みゆき (*2)	なかじまみゆき	Миюки Накажима /дуучны нэр/
サザン (*3)	サザン	"Сазан" хамтлаг
メロディー	メロディー	ая
「時代」(*4)	じだい	"Жидай" /дууны нэр/
「いとしのエリー」(*5)	いとしのエリー	"Итоши но Элли" /дууны нэр/
なつかしい	なつかしい	сэтгэлд дотно
演歌 (*6)	えんか	зохиолын дуу
酔う	よう	согтох
アニソン (*7)	アニソン	анимэ хүүхэлдэйн киноны дуу
定番	ていばん	тогтсон, хэвшсэн
アニメソング (*8)	アニメソング	анимэ хүүхэлдэйн киноны дуу

あんまり～ない	あんまり～ない	төдийлөн, бараг～үгүй
得意な	とくいな / とくいな	сайн чаддаг
無理に	むりに	хүчээр
追加	つか	нэмэх, нэмэлт
会話に役立つ文法・句型		
やり直す	やりなおす	дахин хийх
迷う	まよ	эргэлзэх, тээнэглээх
例外	れいがい	онцгой, дүрэм бус
変な	へんな	сонин, хачин
つき合う	つきあ	хамт явах
彼氏	かれし / かれし	найз залуу
心配する	しんぱいする	санаа зовох
満足する	まんぞくする	сэтгэл хангалуун байх
ダウンロードする	ダウンロードする	татаж авах
バンド	バンド	хамтлаг
ライブ	ライブ / ライブ	амьд тоглолт
オペラ	オペラ	дуурь
モーツァルト (*9)	モーツァルト	Моцарт /хөгжмийн зохиолч/
はやる	はや	дэлгэрэх, түгэх, тархах
ストラテジー・発音		
びっくり	びっくり	гайхах, цочих
特徴	とくちょう	онцлог

ロールプレイ		
誘う	さそう	урих
誘い	さそい	урилга
受ける	うけ	хүлээн авах
経験	けいけん	туршлага
断る	ことわ	татгалзах
相手	あいて	харилцагч, цаад хүн
あいづちを打つ	あいづちをう	хариу, дохио зангаа үзүүлэх /ярианд/
コメント	コメント	комент, сэтгэгдэл
好み	このみ	сонирхдог, дурладаг, дуртай
イギリス	イギリス	Англи
ロック	ロック	рок
レッド・ツェッペリン (*10)	レッド・ツェッペリン	Led Zeppelin /хамтлагийн нэр/
ディープ・パープル (*11)	ディープ・パープル	Deep Purple /хамтлагийн нэр/
ビートルズ (*12)	ビートルズ	Beatles /хамтлагийн нэр/
曲	きょく	ая
「Hey Jude」 (*13)	ヘイ・ジュード	"Hey Jude" /дууны нэр/
「Let it be」 (*14)	レット・イット・ビー	"Let it be" /дууны нэр/
職場	しょくば	ажлын байр

- (*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称 DREAMS COME TRUE япон хамтлагийн хураангуй нэр
- (*2) 日本の歌手 япон дуучин
- (*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 Southern All Stars япон хамтлагийн хураангуй нэр
- (*4) 中島みゆきの曲 Накажима Миюкигийн дуу
- (*5) サザンオールスターズの曲 Southern All Stars хамтлагийн дуу
- (*6) 日本の歌のジャンルの一つ Япон дууны нэг төрөл, жанр
- (*7) 「アニメソング」の略 アニメ хүүхэлдэйн киноны дуу
- (*8) アニメの中で使われている歌 アнимэд хэрэглэдэг дуу
- (*9) オーストリアの作曲家 オースтрийн хөгжмийн зохиолч
- (*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Английн рок хамтлаг
- (*13) (*14) ビートルズの曲 Битлзийн дуу

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

歌手	かしゅ	дуучин
グループ	グルーブ	хамтлаг
作曲家	さつきょか	хөгжмийн зохиолч
演奏家	えんそうか	хөгжимчин
職場	しょくば	ажлын байр
同僚	どうりょう	хамт ажилладаг хүн
レディー・ガガ (*1)	レディー・ガガ	Lady Gaga /дуучны нэр/
ネット (*2)	ネット	интернэт
魅力	みりょく	сэтгэл татам байдал, анхаарал татам байдал

メロディー	メロディー	ая
リズム	リズム	ритм, хэмнэл
ミュージックビデオ	ミュージックビデオ	видео клип
～以外	～い	～аас гадна
個性的な	こせいてきな	онцгой, өвөрмөц
ドキドキする	ドキドキする	догдлох
変わった	かわった	өвөрмөц
ファッション	ファッション	загвар
レベル	レベル /レベル	түвшин
うまい	うまい	гарамгай, мундаг

まるで	まるで ⁻	яг л
社会的な	しゃかいてきな ⁻	нийгмийн
活動	かつどう ⁻	үйл ажиллагаа
イメージ	イ ^ㇰ メージ / イメ ^ㇰ ージ	дүр төрх, имиж
印象	いんしょう ⁻	сэтгэгдэл

(*1) アメリカの歌手 Америкийн дуучинг

(*2) インターネットの略 интернет гэдэг үгийн товчлол

図	ず ⁻	бүдүүвч зураг
一般的に	いっぱんてきに ⁻	ерөнхийдөө
エピソード	エ ^ㇰ ピソード	тохиолдол

PART4 読んでわかる「BEGIN のライブに行ってきました！」

BEGIN (*1)	ビギ ^ㇰ ン	BEGIN /хамтлагийн нэр/
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^ㇰ イブ	амьд тоглолт
感じる	かんじる ⁻	мэдрэх
バンド	バンド ⁻	хамтлаг
感想	かんそう ⁻	сэтгэгдэл
ブログ	ブログ ⁻	блог
満足する	ま ^ㇰ んぞくする	сэтгэл хангалуун байх
友達	ともだち ⁻	найз
埼玉県国際センターホール	さいたま ^ㇰ けんこく さいセンターホ ^ㇰ ール	Сайтама олон улсын төвийн танхим
曲	きょく ⁻	дуу, ая
カラオケ	カラオケ ⁻	караоке
歌う	うたう ⁻	дуулах
チャンス	チャ ^ㇰ ンス	боломж
楽しみ	たのし ^ㇰ み	тэсэн ядан хүлээх, баяр хөөр
会場	かいじょう ⁻	танхим
お客さん	おきゃくさん ⁻	үзэгч
幅が広い	はばがひろ ^ㇰ い	өргөн цар хүрээтэй
びっくりする	びっく ^ㇰ りする	гайхах
(お)年寄り	(お)としより ⁻	ахмад, настай хүн
特徴	とくちょう ⁻	онцлог
前半	ぜんはん ⁻	эхэн хагас
「恋しくて」(*2)	こいし ^ㇰ くて	"Коишикүтэ" /дууны нэр/
じっくり	じっく ^ㇰ り	удаан, тайван
～が中心	～がちゅうしん ⁻	～голлон, гол төлөв
ボーカル	ボーカル ⁻	гоцлол дуучин
比嘉 (*3)	ひが ⁻	Хига /дуучны нэр/
～瞬間	～しゆんかん ⁻	～х мөчид
空気が変わる	く ^ㇰ うきがかわる	уур амьсгал өөрчлөгдөх
後半	こうはん ⁻	сүүл хагас
「涙そうそう」(*4)	な ^ㇰ だそうそう	"Нада соосоо" /дууны нэр/
「三線の花」(*5)	さんしんのほな ^ㇰ	"Саншин но хана" /дуучны нэр/
沖縄曲	おきなわ ^ㇰ きょく	Окинавагийн дуу, аялгуу
オンパレード	オンパレ ^ㇰ ード	парад, жагсаал

沖縄 (*6)	おきなわ ⁻	Окинава
アンコール	アンコ ^ㇰ ール	дахуулах
「島人ぬ宝」(*7)	しま ^ㇰ んちゆぬ たから ^ㇰ	"Шиманчүну такара" /дууны нэр/
踊る	おどる ⁻	бүжиглэх
かけ声(を)かける	かけご ^ㇰ え(を)か け ^ㇰ る	орилох, хашгирах
雰囲気	ふんい ^ㇰ き	уур амьсгал
優しい	やさしい ⁻	зөөлөн
泣く	なく ⁻	уйлах
誰も～ない	だれも ⁻ ～ない	хэн ч ～үгүй
気にする	きに ^ㇰ する	санаа зовоох
～感じ	～かんじ ⁻	санагдаад
バラード	バラ ^ㇰ ード	баллад
なぜか	な ^ㇰ ぜか	яагаад ч юм
笑う	わらう ⁻	инээх
許す	ゆる ^ㇰ す	зөвшөөрөх
幸せな	しあわせな ⁻	аз жаргалтай
気分	き ^ㇰ ぶん	сэтгэл санааны байдал
すっかり	すっか ^ㇰ り	таг, бүр мөсөн
ファン	ファ ^ㇰ ン	фэн, шүтэн бишрэгч
毎年	まいとし ⁻	жил бүр
開く	ひら ^ㇰ く	нээх, зохион байгуулах
ぜったい	ぜったい ⁻	заавал
チケット	チケ ^ㇰ ット / チ ^ㇰ ケット	тасалбар
女子会 (*8)	じょしかい ⁻	эмэгтэйчүүдийн үдэшлэг, уулзалт
くわしく	くわし ^ㇰ く	нарийн тодорхой
比嘉 栄昇	ひが ⁻ え ^ㇰ いしょう	Хига Эишо /дуучны нэр/
島袋 優	しまぶ ^ㇰ くろ まさる ⁻	Шимабүкүро Масарү /дуучны нэр/
上地 等	う ^ㇰ えち ひ ^ㇰ とし	Үэчи Хитоши /дуучны нэр/
キーボード	キーボ ^ㇰ ード	даралтат хөгжим
～人組	～りぐみ ⁻ / ～にんぐみ ⁻	～н гишүүдтэй, ~н бүрэлдэхүүнтэй
～出身	～しゆつしん ⁻	～аас гаралтай
デビュー	デ ^ㇰ ビュー	анх олонд танигдах
公式ウェブ サイト	こうしきウェ ^ㇰ ブ サイト	албан ёсны веб сайт
生	な ^ㇰ ま	амьд, түүхий

外来語	がいらいご ⁻	гадаад үг
もとの	も ^ゝ との	хамгийн анхны, үндсэн
メンバー	メ ^ン バー	гишүүн
全員	ぜんいん ⁻	бүх гишүүд
(お)世話になる	おせ ^ゝ わになる / せわ ^ゝ になる	тус дэм болох
多くの	お ^ゝ おくの	олон
いっせいに	いっせいに ⁻	нэгэн зэрэг, нэг дор
カラオケの店	カラオケのみせ ^ゝ	караокэны газар
夢	ゆめ ^ゝ	мөрөөдөл

世界	せ ^ゝ かい	дэлхий
ポーランド	ポ ^ー ーランド	Польш
～感じがする	～かんじがする ⁻	～шиг санагдах
～気持ちになる	～きもちにな ^ゝ る	～шиг санагдах
間に合う	まにあ ^ゝ う	амжих
壊れる	こわれ ^ゝ る	эвдрэх
ただ	た ^ゝ だ	үнэгүй
動詞	どうし ⁻	үйл үг

(*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。Бүх гишүүд нь Окинавагаас гаралтай япон хамтлаг

(*2) BEGINの曲 BEGIN хамтлагийн уу

(*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 BEGIN хамтлагийн гоцлол дуучны нэр

(*4) (*5) BEGINの曲 BEGIN хамтлагийн дуу

(*6) 日本の都道府県のひとつ Японы мужийн нэг

(*7) BEGINの曲 BEGIN хамтлагийн дуу

(*8) 女性だけのパーティーや食事会など Зөвхөн эмэгтэйчүүд цуглардаг үдэшлэг, зоог гэх мэт

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう ⁻	урих
BEGIN (*1)	ビギン	BEGIN /хамтлагийн нэр/ амьд тоглолт
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^ゝ イブ	амьд тоглолт
実は	じつ ^ゝ は	үнэндээ
チケット	チケ ^ゝ ット / チ ^ゝ ケット	тасалбар
雰囲気	ふんい ^ゝ き	уур амьсгал
ぜったい	ぜったい ⁻	заавал

楽しむ	たのし ^ゝ む	хөгжилдөх
返事	へんじ ^ゝ	хариу
新規メッセージ	しんきメ ^ゝ ッセージ	шинэ зурвас
顔文字	かおもじ ⁻	сэтгэл хөдлөл илэрхийлсэн зурагт дүрс

(*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。Окинава мужийн 3 гишүүнтэй хамтлаг

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ ^ゝ ック	сонгодог /европ/
古典	こてん ⁻	сонгодог /эртний/
興味がない	きょ ^ゝ うみがな ^ゝ い	сонирхдоггүй
～世紀	～せ ^ゝ いき	～р зуун
～以降	～い ^ゝ こう	～аас хойш
作曲家	さつきよくか ⁻	хөгжмийн зохиолч

中心に	ちゅうしんに ⁻	голдуу
知り合い	しりあい ⁻	танил
おすすめ	おすすめ ⁻	санал болгох
歌詞	か ^ゝ し	дууны шүлэг

語彙表：トピック4 温泉に行こう

◎ 準備

温泉	おんせん ^一	халуун рашаан
過ごす	すご ^一 す	өнгөрөөх
温泉旅館	おんせんりょ ^一 かん	халуун рашаантай япон маягийн зочид буудал
パンフレット	パ ^一 ンフレット	танилцуулга
泊まる	とまる ^一	буудаллах
行き先	いきさき ^一	очих газар
人気がある	にんきがあ ^一 る	нэртэй, алдартай
北海道	ほっか ^一 いどう	Хоккайдо
スキー	スキ ^一 ー	цана
充実した	じゅうじつした ^一	бүрэн, дүүрэн, сэтгэл, хангалуун
ニュージーランド	ニュージーラ ^一 ンド	Шинэ Зеланд
氷河	ひよ ^一 うが	мөсөн гол
素晴らしい	すばらし ^一 い	гайхалтай, гайхамшигтай
バンジージャンプ	バンジージャ ^一 ンプ	ёндрөөс үсрэх
アクティビティ	アクティ ^一 ビティ	идэвхитэй
パリ	パ ^一 リ	Парис
エッフェル塔 (*1)	エッフェルとう ^一	Эйфелийн цамхаг
遺跡	いせき ^一	туурь, түүхийн дурсгалт газар
カンボジア	カンボジア ^一	Камбож
アンコールワット (*2)	アンコールワ ^一 ット	Анкор-Ват
沖縄 (*3)	おきなわ ^一	Окинава муж
高級リゾート	こうきゅうりぞ ^一 ーと	дээд зэрэглэлийн аялал жуулчлалын газар
大満足	だいま ^一 んぞく	үнэхээр сэтгэл хангалуун
サービス	サ ^一 ービス	үйлчилгээ
観光地	かんこ ^一 うち	байгалийн үзэсгэлэнт газар
自然	しぜん ^一	байгаль
歴史	れきし ^一	түүх
予約サイト	よやくサ ^一 イト	захиалга өгдөг веб сайт
名湯	めいとう ^一	алдартай халуун рашаан

秘湯	ひとう ^一	нууц рашаан
探す	さがす ^一	хайх
日付	ひづけ ^一	сар өдөр
日付未定	ひづけみてい ^一	сар өдөр нь тодохой бус
～泊	～ ^一 はく	～хоног
～部屋	～へや ^一 / ベや ^一	～өрөө
～名	～ ^一 めい	～хүн
都道府県	とどうふ ^一 けん	японы муж, бүс нутаг
温泉地	おんせ ^一 んち	халуун рашааны бүс нутаг
エリア	エ ^一 リア	бүс нутаг
料金	りよ ^一 うきん	төлбөр хөлс
検索	けんさく ^一	хайх
こだわり条件	こだわりじよ ^一 うけん	илүүд үзэх, чухалчлан үзэх
こだわる	こだわ ^一 る	чухалчлах
露天風呂	ろてんぶ ^一 ろ	ил задгай халуун рашаан
展望風呂	てんぼうぶ ^一 ろ	байгалийг тольдох задгай рашаан
貸し切り風呂	かしきりぶ ^一 ろ	дангаар хэрэглэх халуун рашаан
家族風呂 (*4)	かぞくぶ ^一 ろ	гэр бүлээрээ ордог рашаан
源泉かけ流し (*5)	げんせんかけながし ^一	байгалийн халуун рашаан
にぎり湯 (*6)	にぎり ^一 ゆ	рашаан /сааралтсан/
和室	わしつ ^一	япон маягийн өрөө
洋室	ようしつ ^一	европ маягийн өрөө
～つき	～つき ^一	～тай
禁煙ルーム	きんえんル ^一 ーム	тамхи татахыг хориглосон өрөө
食事	しょくじ ^一	хоол
(お)部屋食	(お)へやしよ ^一 く	өрөөндөө хооллох
バイキング	バ ^一 イキング	буфет
ビュッフェ	ビュ ^一 ッフェ	буфет
地元	じもと ^一	нутгийн

(*1) フランスにあるタワー フранцад байдаг цамхаг

(*2) カンボジアにある遺跡 Камбожид байдаг эртний барилга

(*3) 日本の都道府県のひとつ Японы мужийн нэг

(*4) 家族で貸切にできるお風呂 Гэр бүлийн зориулалттай халуун рашаан

(*5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。

Рашаан биш ус холилгүй, нэг хэрэглэсэн усаа ахин хэрэглэхгүй, зөвхөн байгалиасаа оргилон гарч буй рашаан ус хэрэглэдэг газар

(*6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。 Халуун рашааны найрлага бүтэц нь биед сайн гэж үздэг

PART1 聞いてわかる「今、私は温泉に来ています」

番組	ばんぐみ ^一	нэвтрүүлэг
予想する	よそうする ^一	урьдчилан таамаглах
地獄谷温泉 (*1)	じごくだに おんせん	Тамын хөндий халуун рашаан
白馬鑑温泉 (*2)	はくばやり おんせん	Хақубаяри халуун рашаан
鶴の湯温泉 (*3)	つるのゆ おんせん	Цүрүною халуун рашаан
白浜温泉 (*4)	しらはまおんせん	Ширахама халуун рашаан
サル(猿)	さる	сармагчин
特徴	とくちょう ^一	онцлог
スノー モンキー	スノーモンキー	snow monkey
人間	にんげん ^一	хүн төрөлхтөн
～用	～よう ^一	～д зориулагдсан
歴史	れきし ^一	түүх
登山	とざん	ууланд авирах
真っ白	まっしろ	цав цагаан
雲の上	くものうえ	үүлэн дээр
食事	しょくじ ^一	хоол
予約	よやく ^一	захиалах
レポーター	レポーター ^一 / レポーター	сурвалжлагч
画面	がめん ^一 / がめん	дэлгэц
部分	ぶぶん	хэсэг
長野県	ながのけん	Нагано муж
海外	かいがい	гадаад, хилийн чанад
露天風呂	ろてんぶろ	ил задгай халуун рашаан
眺め	ながめ	үзэмж
ご来光	ごらいこう ^一	нар гарах
秋田県	あきたけん	Акита муж
乳頭温泉郷 (*5)	にゅうとうおんせん きょう	Нюүто халуун рашааны бүс
江戸時代 (*6)	えどじだい	Эдогийн үе
～以上	～いじょう	～с дээш
歴史のある	れきしのある	түүхтэй, түүхэн
秘湯	ひとう ^一	нууц рашаан
雰囲気	ふんいき	уур амьсгал
求める	もとめる	шаардах, хүсэх
和歌山県	わかやまけん	Вакаяма муж
崎の湯 (*7)	さきのゆ	Сакиною рашаан
景色	けしき	байгалийн үзэмж
海の幸	うみのさち	далайн баялаг, хишиг
新鮮な	しんせんな ^一	шинэ

音声スクリプト		
世界的に	せかいてきに ^一	дэлхийн
なんと	なんと	ямар
～専用	～せんよう ^一	зориулсан
温泉旅館	おんせんりょかん	халуун рашаантай япон зочид буудал
運がいい	うんがいがい	азтай
混浴する	こんよくする ^一	эрэгтэй, эмэгтэй хүн хамт усанд орох
やっと	やっと ^一	арай гэж
たどり着く	たどりつく	олж очих
北アルプス (*8)	きたアルプス	Хойд Альп
シーズン	シーズン	улирал
山小屋	やまごや ^一	уулын дэн буудал
それにしても	それにしても	тэглээ ч гэсэн
きつい	きつい ^一	хатуу, ширүүн
苦勞する	くろうする	зовох
標高	ひょうこう ^一	далайн түвшин
まさに	まさに	яг
早起きする	はやおきする	эрт босох
ぜったい	ぜったい ^一	огт, заавал
自然	しぜん ^一	байгаль
濁った	にごった	булингартай
(お)湯	おゆ / ゆ ^一	халуун ус
そのまま	そのまま	тэр чигээр нь, байгаа янзаар нь
囲炉裏 (*9)	いろり ^一	нүхэн зуух
いただく	いただく ^一	идэх, хүртэх
まるで	まるで ^一	яг
タイムスリップ する	タイムスリップす る / タイムスリッ プする	цаг хугацаагаар аялах
週末	しゅうまつ ^一	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
半年先	はんとしさき ^一	хагас жилийн дараах
オーシャン ビュー	オーシャンビュ ^一	далай харах
幸せな	しあわせな ^一	аз жаргалтай
～感じだ	～かんじだ ^一	～санагдах, бодогдох
メイン	メイン	үндсэн меню
伊勢えび	いせえび	далайн сам хорхой
早速	さっそく ^一	даруй, түргэн, хурдан
とろっと	とろっと	зөөлөн
溶ける	とける	хайлах, уусах

(*1) (*2) 長野県にある温泉 Нагано мужид байдаг рашаан

(*3) 秋田県にある温泉 Акита мужид байдаг рашаан

(*4) 和歌山県にある温泉 Вакаяма мужид байдаг рашаан

(*5) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) Акита мужид байдаг халуун рашааны бүс нутаг

(*6) 日本の歴史の一区分(1603～1868年) Японы түүхэн үеийн ангилал(1603～1868)

(*7) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 Вакаяма мужид байдаг Широхама рашаан

- (*8) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 Тояма, Нагано, Гифу, мужийг дамнан оршдог уул
- (*9) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。 Японы уламжлалт гэрт байдаг ухсан зуух

PART2 会話する「日本の旅館ははじめてです」

旅館	りよかん ^一	япон зочид буудал
温泉旅館	おんせんりよ ^一 かん	халуун рашаантай зочид буудал
泊まる	とまる ^一	буудаллах
予約する	よやくする ^一	захиалах
インド	イ ^一 ンド	Энэтхэг
ニューデリー	ニューデ ^一 リー	Шинэ Дэли
日本文化センター	にほんぶんかセ ^一 ンター	Япон соёлын төв
～回目	～かいめ ^一	～удаа (анхны удаа, 2 дахь удаа)
草津温泉 (*1)	くさつお ^一 んせん	Күсацү халуун рашаан
三修館 (*2)	さんしゆ ^一 うかん	Саншүүкан зочид буудал
女将	おか ^一 み	зочид буудалын эзэгтэй
少々	しょ ^一 うしょう	бага зэрэг
～名様	～ ^一 めいさま	～хүн /1 хүн, 2 хүн г.м Хүндэтгэлийн хэлбэр/
食事	しょくじ ^一	хоол, хооллох
実は	じつ ^一 は	үнэндээ
メール	メール ^一	и-мэйл хаяг
返事	へんじ ^一	хариу
(お)刺身	さしみ ^一 /おさしみ ^一	сашими /түүхий загас/
すき焼き (*3)	すきやき ^一	сүкияки /хоолны нэр/
代わりに	かわりに ^一	оронд нь
湯豆腐 (*4)	ゆど ^一 うふ	юдоофу /чанасан дүфү/
(お)鍋	おな ^一 べ / な ^一 べ	тогоо
プライベート	プライベート	хувийн, хувь хүний
～が付いた	～がつ ^一 いた	～тай (ваннтай өрөө г.м.)
大浴場	だいの ^一 くじょう	нийтийн рашаан
サイト	サイト ^一	вэб сайт
家族風呂(*5)	かぞくぶ ^一 ろ	гэр бүлийн рашаан
鍵をかける	かぎ ^一 をかけ ^一 る	түгжих, цоожлох
フロント	フロント ^一	хүлээн авах
(ご)来館	(ご)らいかん ^一	зочлох, буудаллах /хүндэтгэлийн үг/
会話に役立つ文法・句型		
ツアー	ツ ^一 アー	аялал
ガイド	ガ ^一 イド	газарчлах, тайлбарлах
クーポン	ク ^一 ーポン	урамшуулал талон
チェックイン	チェックイ ^一 ン	зочид буудалд орох, бүртгүүлэх
まとめる	まとめる ^一	нэгтгэх
本日	ほんじつ	өнөөдөр
アンケート	ア ^一 ンケート / アンケ ^一 ート	анкет, санал асуулга
例外	れいがい ^一	содон

ロッカー	ロ ^一 ッカー	түгжээтэй хайрцаг, шүүгээ
浴衣	ゆかた ^一	зуны дан кимоно
サイズ	サ ^一 イズ	хэмжээ
とりかえる	とりかえる ^一	солих
露天風呂	ろてんぶ ^一 ろ	гадаах рашаан
領収書	りょうしゅうしょ ^一	баримт, талон
かしこまりました	かしこまりま ^一 した	ойлголоо /хүндэтгэлийн үг/
チェックアウト	チェックア ^一 ウト	зочид буудлаас гарах
新幹線	しんか ^一 んせん	хурдан галт тэрэг
当館	とうかん	энэ буудал
和室	わしつ ^一	япон маягийн өрөө
コンセント	コ ^一 ンセント	залгуур
アダプター	アダプター ^一	адаптор
生	な ^一 ま	түүхий
エアコン	エアコン ^一	агааржуулагч
変な	へ ^一 んな	сонин хачин
順に	じゆんに ^一	дарааллаар
マグロ	マグロ ^一	туна загас
タイ	タイ ^一	зоодой загас
ヒラメ	ヒラメ ^一	халпинь загас
カンパチ	カンパチ ^一	канпачи загас
朝食	ちようしょく ^一	өглөөний хоол
(お)会計	(お)かいけい ^一	тооцооны хуудас
ロールプレイ		
～にあたる	～にあたる ^一	～д тохирох
提案する	ていあんする ^一	санал гаргах
断る	ことわ ^一 る	татгалзах
くわしく	くわし ^一 く	сайн
パターン	パタ ^一 ーン	хэлбэр, төрөл
メニュー	メ ^一 ニュー	цэс, меню
～以外	～い ^一 が以外	～с гадна
送迎	そうげい ^一	үдэлт ба угталт
人数	に ^一 んずう	хүний тоо
変更する	へんこうする ^一	өөрчлөх
和食	わしょく ^一	япон хоол
なっとう	なっと ^一 う	наттоо /исгэсэн шош/
苦手な	にがてな ^一	дургүй
別の	べつ ^一 の	бусад, өөр
洋食	ようしょく ^一	европ хоол
目玉焼き	めだまやき ^一	нүдэлж шарсан өндөг
ハム	ハ ^一 ム	хиам
用意する	よういする ^一	бэлтгэх, бэлэн болгох

(*1) 群馬県にある温泉 Гүнма мужид байдаг халуун рашаан

(*2) 旅館の名前 Японы зочид буудлын нэр

(*3) (*4) 日本の鍋料理 Япон халуун тогооны хоол

(*5) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 Зочид буудал дахь гэр бүлийн рашаан

PART3 長く話す「いちばん行きたいのは…」

パンフレット	パンフレット	танилцуулга
大江戸温泉物語 (*1)	おおえどおんせんものがたり	Ооэдо-онсэн моногатари
食事	しょくじ	хоол
浴衣	ゆかた	зуны дан кимоно
ゲーム	ゲーム	тоглоом
アニメイト (*2)	アニメイト	Animate /дэлгүүрийн нэр/
カフェ	カフェ	кафе
キャラクターグッズ	キャラクターグッズ	анимэ хүүхэлдэйн кинотой холбоотой бараа, хэрэглэлүүд
東京スカイツリー (*3)	とうきょうスカイツリー / とうきょうスカイツリー	Tokyo Sky Tree цамхаг /Токиогийн тэнгэрийн мод цамхаг/

(お)土産	(お)みやげ	бэлэг
ライトアップ	ライトアップ	гэрэлтүүлэг
記念写真	きねんしゃしん	дурсгалын зураг
お台場	おだいば	одайба /газрын нэр/
テーマパーク	テーマパーク	парк
江戸 (*4)	えど	Эдо
一日中	いちにちじゅう	бүтэн өдөр
アニメショップ (*5)	アニメショップ	анимэ дэлгүүр
展望台	てんぼうだい	тавцан, цамхаг
眺め	ながめ	үзэмж
行き先	いきさき	очих газар
順番	じゅんばん	дараалал

(*1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク Токиогийн Одайбад байдаг халуун рашааны парк

(*2) 日本にあるアニメショップ Анимэтэй холбоотой зүйлс зардаг Япон дэлгүүр

(*3) 東京にあるタワー tower in Tokyo

(*4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地 Өнөөгийн Токио. Эдогийн үе(1603-1868)-ийн ийн японы төв газар.

(*5) アニメに関係のある商品を売る店 Японд байдаг анимэ дэлгүүр

PART4 読んでわかる「とても満足しました」

満足する	まんぞくする	сэтгэл хангалуун байх
旅館	りょかん	япон буудал
ポイント	ポイント	гол зүйл
値段	ねだん	үнэ
サイト	サイト	web site /цахим хуудас/
ロコミ	くちコミ	ам дамжсан үг
草津温泉 (*1)	くさつおんせん	Күсацү рашаан
三修館 (*2)	さんしゅうかん	Саншүүкан /зочид буудлын нэр/
交通の便	こうつうのべん	унаа, тээвэр
そのぶん	そのぶん	тэр хэрээр
静かに	しずかに	чимээгүй
過ごす	すごす	өнгөрөөх
にごった	にごった	булингартай
(お)湯	おゆ / ゆ	халуун ус
肌	はだ	арьс
すべすべ	すべすべ	гулгамтгай
露天風呂	ろてんぶろ	гадаах рашаан
女将(さん)	おかみ(さん)	эзэгтэй
従業員	じゅうぎょういん	ажилтан
~の方々	~のかたがた	~хүмүүс
接客	せっきやく	үйлчлүүлэгчтэй харьцах
気持ちがよい	きもちがよい	таатай
泊まる	とまる	буудаллах
(お)風呂	ふろ / お風呂	ванн
イマイチ	イマイチ	яхав дээ
混んでいる	こんでいる	хүн ихтэй

冷める	さめる	хөрөх, сэрүүхэн
フロント	フロント	хүлээн авах
~同士	~どうし	нийтлэг зүйлтэй хүмүүс
おしゃべりする	おしゃべりする	ярих
気になる	きになる	анхаарал татах
チェックアウト	チェックアウト	зочид буудлаас гарах
客	きやく	зочин
待つ	まつ	хүлээх
高級旅館	こうきゅうりょかん	өндөр зэрэглэлийн япон маягийн буудал
このたびは	このたびは	энэ удаад
数ある~	かずある~	олон
まことに	まことに	үнэхээр
利用する	りようする	хэрэглэх
評価する	ひょうかする	үнэлэх
記号	きごう	тэмдэг
対応	たいおう	хандах
プラス評価	プラスひょうか	эерэг үнэлгээ
マイナス評価	マイナスひょうか	сөрөг үнэлгээ
しかしながら	しかしながら / しかしながら	гэсэн хэдий ч
お客様	おきゃくさま	зочин
~の際	~のさい	~үедээ
(ご)不快	(ご)ふかい	таагүй
~をおかけする	~をおかけする	~ болох
心より	こころより / こころより	чин зүрхнээсээ

おわび申し上げます	おわびもうしあげま ^す	уучлал гуйх
(ご)意見	(ご)い ^{けん}	санал
~につつましては	~につつま ^{しては}	~ны хувьд
改善する	かいぜんする ⁻	сайжруулах
真剣に	しんけん ^に	нухацтай
来館する	らいかんする ⁻	зочлох
おほめのことば	おほめのことば ^ば	магтаалын үг
うれしいかぎり	うれし ^{いか} ぎり	тун баяртай
当館	と ^う かん	энэ буудал

何より	な ^{により}	юунаас ч илүү
大切な	たいせつな ⁻	чухал
安心する	あんしんする ⁻	сэтгэл амрах
お越し	おこし ⁻	морилох, айлчлах
経験	けいけん ⁻	туршлага
クレーム	クレーム ⁻	гомдол
事前に	じぜん ^に	урьдчилан
迎え	むかえ ⁻	угтах
Wi-Fi	ワイファイ ⁻	Wi-fi /утасгүй интернэт
~可	~か ^可	боломжтой

(*1) 群馬県にある温泉 Гүнма мужид байдаг халуун рашаан

(*2) 旅館の名前 Японы зочид буудлын нэр

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	лавлагаа
旅館	りょかん ⁻	япон буудал
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	Күсацү рашаан
三修館 (*2)	さんしゅ ^う かん	Саншүүкан /зочид буудлын нэр/
(ご)担当者	(ご)たん ^と うしゃ	хариуцагч
宿泊	しゅくはく ⁻	буудаллах
予約する	よやくする ⁻	захиалах
食事	しょくじ ⁻	хоол
願います	おねがいます ⁻	гуйх

妻	つま ^妻	эхнэр
牛肉	ぎゅうにく ⁻	үхрийн мах
豚肉	ぶたにく ⁻	гахайн мах
(お)返事	へんじ ^返 / おへんじ ^返	хариу
泊まる	とまる ⁻	буудаллах
設備	せ ^び つび	төхөөрөмж
駐車場	ちゅうしゃじょう ⁻	машины зогсоол
対応する	たいおうする ⁻	тохирох нийцэх

(*1) 群馬県にある温泉 Гүнма мужид байдаг халуун рашаан

(*2) 旅館の名前 Японы зочид буудлын нэр

◎ 教室の外へ

アレルギー	アレ ^ル ギー	харшил
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	халуун ус
温泉旅館	おんせんりょ ^{かん}	халуун рашаантай зочид буудал
クイズ	ク ^イ ズ	таавар, асуулт
挑戦する	ちょうせんする ⁻	сорьж үзэх, оролдлого хийх

おすすめスポット	おすすめスポ ^{ット}	санал болгох газар
温泉がわく	おんせんがわく ⁻	халуун рашаан оргилох
利用する	りようする ⁻	хэрэглэх

語彙表：トピック5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^る	холдох, хол байх
コミュニケーションする	コミュニケー ^ー ションする	харилцах
話題	わだい ^ー	ярианы сэдэв
娘	むすめ ^ー	охин
～歳	～ ^{さい}	～настай
ボーナス	ボ ^ー ナス	бонус
増える	ふえ ^る	өсөх, ихсэх
景気回復	けいきかいふく ^ー	эдийн засаг сэргэх
乗馬	じょうば ^ー	морь унах
いやされる	いやされ ^る	тайтгарах
出張	しゅつちよう ^ー	томилолт
桜	さくら ^ー	сакура
咲く	さく ^ー	дэлгэрэх, дэлбээлэх
ガビーン (*1)	ガビーン ^ー	Ээ бурхан минь
スマホ (*2)	スマホ ^ー	ухаалаг утас
水没	すいぼつ ^ー	усанд унагах
中国語	ちゅうごくご ^ー	Хятад хэл
全然～ない	ぜんぜん～ない	огт ～үгүй
自信	じしん ^ー	өөртөө итгэх итгэл
カレシ	カレシ ^ー	найз залуу
(お)弁当	(お)べんとう ^ー	бэлдэж ирсэн өдрийн хоол
恋愛	れんあい ^ー	хайр
娯楽	ごらく ^ー	энтертаймент
自然	しぜん ^ー	байгаль
事件	じ ^ー けん	хэрэг, хэрэг явдал
政治	せいじ ^ー	улс төр
経済	けいざい ^ー	эдийн засаг
～年目	～ねんめ ^ー	～дэх жил /1 дэх жил, 2 дахь жил гэх мэт/
記念日	きねんび ^ー	тэмдэглэлт өдөр
ほっとする	ほっとする ^ー	санаа амрах
やっと	やっと ^ー	арай гэж
社会人	しゃかいじん ^ー	нийгэмд хувь нэмрээ оруулж буй хүн
定年	ていねん ^ー	тэтгэвэр
北海道	ほっかいどう ^ー	Хоккайдоо
次回	じ ^ー かい	дараагийн удаа
無事に	ぶじに ^ー	сайн
この間	このあいだ ^ー	эртээд
しばらく	しばらく ^ー	хэсэг зуур, удахгүй

祖父	そ ^ー ふ	өвөө
長生きする	なが ^ー いきする	урт наслах
出産する	しゅっさんする ^ー	төрөх
退職する	たいしょくする ^ー	ажлаас гарах
就職	しゅうしょく ^ー	ажил хийх
離婚	りこん ^ー	салах
過去	か ^ー こ	өнгөрсөн
未来	み ^ー らい	ирээдүй
SNS	エスエヌエ ^ー ス	олон нийттэй цахим сүлжээгээр харилцах үйлчилгээ
書き込み	かきこみ ^ー	бичиж үлдээх
コメントする	コメントする ^ー	санал сэтгэгдлээ бичих
銀座 (*3)	ぎんざ ^ー	Гинза
フランス料理	フランスりょう ^ー り	Франц хоол
フルコース	フルコ ^ー ース	сет хоол
バイト	バイト ^ー	цагийн ажил
新人	しんじん ^ー	шинэ хүн, шинэ ажилтан
勘弁する	か ^ー んべんする	болих, дахин ийм үйлдэл гаргахгүй байх
～年ぶり	～ねんぶり ^ー	～жилийн дараа
スキー	スキ ^ー	цана
骨折	こっせつ ^ー	яс хугарах
入院生活	にゅういんせ ^ー いかつ	эмнэлэгийн амьдрал
先日	せんじつ ^ー	өмнө нь, эртээд
長年	ながねん ^ー	он удаан, удаан хугацаанд
暮らす	くらす ^ー	амьдрах
星になる (*4)	ほしにな ^る	нас барсан
見かける	みかける ^ー	үзэгдэх, тааралдах
タトゥー	タトゥ ^ー	шивээс
ライオン	ライオン ^ー	арслан
無理する	む ^ー りする	хүчлэхгүй
うらやましい	うらやまし ^ー い	атаархмаар
元気(を)出す	げんきをだ ^す	цовоо байх
笑える	わらえる ^ー	инээмсэглэж чадах
そういう～	そういう ^ー ～	тиймэрхүү ～
頭に来る	あたま ^ー にく ^る	уур хүрэх

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Цочиж гайхсан үед уулга алдах үг

(*2) 「スマートフォン」の略 Ухаалаг утасны товчилсон нэр

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。Токиод байдаг газрын нэр. Дээд зэрэглэлийн дэлгүүр, ресторонууд байдаг.

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Нас барах гэсэн утгыг илэрхийлнэ.

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	танил
できごと	でき ^レ ごと	хэрэг явдал
セリフ	セリフ ⁻	хэлэх үг
予想	よそう ⁻	таамаглал
飼う	か ^レ う	тэжээх
ビザ	ビ ^レ ザ	виз
更新する	こうしんする ⁻	шинэчлэх
この間	このあいだ ⁻	эртээд
車上荒らし	しゃじょうあ ^レ らし	машинд хулгай орох
あう	あ ^レ う	таарах, нийцэх
当たる	あたる ⁻	таарах
ただ	た ^レ だ	гэхдээ
ソファ	ソ ^レ ファ	буйдан
ガリガリ	ガ ^レ リガリ	шаржигнах
ひっかく	ひっか ^レ く	маажих
おしっこ	おし ^レ っこ	шээс
ニャーニャー	ニャ ^レ ーニャー	мяу мяу
予測する	よそくする ⁻	таах
それに	それに ⁻	дээр нь бас
海外	か ^レ いがい	гадаад, хилийн чанад
引っ越す	ひっこ ^レ す	нүүх
モルモット	モルモ ^レ ット	усан гахай
慣れる	なれ ^レ る	дасах
(お)役所	やくしょ ^レ / おやくしょ ⁻	засаг захиргааны байгууллага
書類	しよるい ⁻	бичиг баримт
別の日	べつ ^レ のひ	өөр өдөр
結局	けっきょく ⁻	эцсийн эцэст, эцэст нь
地下	ち ^レ か	газар дор
駐車場	ちゆうしゃじょう ⁻	зогсоол

うっかり	うっか ^レ り	ор тас /мартах/, санаандгүй
ダッシュボード	ダッシュボ ^レ ード	машины хянахын тавцан
カーナビ	カーナビ ⁻	машины хөтөч, зам заагч
結婚相手	けっこんあ ^レ いて	гэрлэх хүн
年上	としうえ ⁻	насаар ах
バツイチ	バツ ^レ イチ	нэг удаа салсан
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	зөвлөх, ярилцах
寄る	よる ⁻	дөхөх, дайрах
超~	ちよ ^レ う~	маш
ツメ	ツメ ⁻	хумс
許す	ゆる ⁻ す	уучлах, өршөөх
頑固な	が ^レ んこな	зөрүүд
しょうがない (*1)	しょうがな ^レ い	яха ч аргагүй
勘弁する	か ^レ んべんする	болих, дахин ийм үйлдэл гаргахгүй байх
~って感じ	~ってかんじ ⁻	~ санагдах
がら~んとした	がら~ん ^レ とした	хөндий хоосон
空間	くうかん ⁻	орон зай
やられる	やられる ⁻	чадах
ひどい	ひど ^レ い	аймшигтай
ドラえもん (*2)	ドラえもん ⁻	дораэмон
クッション	ク ^レ ッション	пүрш
ショック	ショ ^レ ック	шок
実は	じつ ^レ は	үнэндээ
おめでたい	おめでたい ⁻	баярлууштай
びっくりする	びっく ^レ りする	гайхах

(*1) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。「仕方がない」-тай адил утгатай. Ярианы хэллэг.

(*2) 日本のマンガ・アニメのキャラクター Japanese manga character

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ (*1)	スカ ^レ イプ	скайп
インターネット	インターネ ^レ ット	интернэт
学習者	がくしゆ ^レ うしや	суралцагч
訪日研修	ほうにち け ^レ んしゆ	японд дадлагажих
インドネシア	インドネ ^レ シア	Индонез
マナド (*2)	マ ^レ ナド	Манадо /хотын нэр/
モンゴル	モ ^レ ンゴル	Монгол
ウランバートル	ウランバ ^レ ートル	Улаанбаатар
マイナス~度	マイナス~ ^レ ど	хасах ~хэм
一年中	いちねんじゆう ⁻	жилийн турш
そういえば	そういえ ^レ ば	мартсанаас, нээрээ

ジャカルタ	ジャカルタ ⁻	Жакарта
浸かる	つかる ⁻	норгох, усанд автах
出張	しゅつちよう ⁻	томилолт
シンガポール	シンガポ ^レ ール	Сингапур
~人目	~りめ ^レ / ~にんめ ^レ	~дэх хүн /1дэх хүн, 2 дахь хүн гэх мэт/
やっと	やっと ⁻	эцэст нь
タイ	タ ^レ イ	Тайланд
Facebook (*3)	フェイスブ ^レ ック	фэйсбүүк
載せる	のせる ⁻	байршуулах
過ぎる	すぎ ^レ る	хэтрэх
ネット (*4)	ネット ⁻	интернэт
情報	じようほう ⁻	мэдээлэл

会話に役立つ文法・句型		
部長	ぶちょう ^一	хэсгийн дарга
幸せな	しあわせな ^一	аз жаргалтай
引っ越す	ひっこ ^二 す	нүүх
合格する	ごうかくする ^一	тэнцэх
引っ越し	ひっこし ^一	нүүх
全体	ぜんたい ^一	бүхэл
工事	こ ^二 うじ	барилга барих
突然	とつぜん ^一	гэнэт
今月末	こんげつ ^二 まつ	энэ сарын эцэст
彼氏	かれし ^一 / か ^二 れし	найз залуу
合わない	あわ ^二 ない	уулзахгүй
別れる	わかれ ^二 る	салах
帰国	きこく ^一	нутаг буцах
～の関係で	～のかんけいで ^一	～учраас
一人暮らし	ひとりぐ ^二 らし	ганцаар амьдрах
式	しき ^一	ёслолын ажиллагаа
食事する	しょくじする ^一	хооллох
この間	このあいだ ^一	түрүүнд, эртээд
救急車	きゅうきゆ ^二 うしや	түргэн тусламж
胆石	た ^二 んせき	цөсний чулуу
お大事に	おだいじに ^一	хурдан эдгээрэй
課長	かちょう ^一	тасгийн дарга
ベトナム	ベトナム ^一	Вьетнам

スケジュール	スケ ^二 ジュール	цагийн хуваарь
～の都合で	～のつごうで ^一	～боломж, шалтгаанаар
首都	しゆ ^二 と	нийслэл
ストラテジー・発音		
雨期	う ^二 き	борооны улирал
洪水	こうずい ^一	үер
まとめり	まとめり ^一	нэгдэл, нэгтгэл
手をたたく	て ^二 をたた ^二 く	алга таших
ロールプレイ		
相手	あいて ^一	харилцагч
共通	きょうつう ^一	нийтлэг, ерөнхий
話題	わだい ^一	ярианы сэдэв
～同士	～ど ^二 うし	харилцан дундын ～
知り合い	しりあい ^一	танил
海外	か ^二 いがい	гадаад, хилийн чанад
久しぶり	ひさしぶり ^一	Уулзалгүй удлаа.
内容	ないよう ^一	агуулга
実は	じつ ^二 は	үнэндээ
ほんと (*5)	ほんと ^一	үнэхээр
娘	むすめ ^一	охин
中学生	ちゅうが ^二 くせい	дунд ангийн сурагч
なつかしい	なつかし ^二 い	сэтгэлд дотно
女性	じょせい ^一	эмэгтэй

- (*1) インターネット通信サービスの一つ Интернет үйлчилгээний нэг
- (*2) インドネシアの都市 Индонезийн хот
- (*3) ソーシャル・ネットワーキング・サービス (SNS) の一つ Social networking service (SNS)
- (*4) インターネットの略 интернетийн хураангуй нэр
- (*5) 「本当」の会話的表現 「本当」гэдэг үгийн ярианы хэллэг

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

ヨガ	ヨ ^二 ガ	иог
はまって(い)る	はまって(い)る ^一	автах
～関係	～か ^二 んけい	～хамаатай
イベント会場	イベントか ^二 いじょう	арга хэмжээ болох газар
知り合い	しりあい ^一	танил
調子	ちょうし ^一	биеийн байдал
様子	ようす ^一	харагдах байдал
ぐっすり	ぐっす ^二 り	нам /унтах/
体調	たいちよう ^一	биеийн байдал
おすすめ	おすすめ ^一	санал болгох

うんざり	うんざ ^二 り	залхах
こりこり	こりこ ^二 り	хашрах, залхах
ひどい目にあう	ひど ^二 いめにあ ^二 う	хэцүү зүйлтэй тулгарах
ホットヨガ	ホットヨ ^二 ガ	халуун иог
のばす	のば ^二 す	сунгах
らくらく	らくらく ^一	чөлөөтэй
汗	あ ^二 せ	хөлс
だらだら	だ ^二 らだら	сунжирсан, удаан
気持ちいい	きもちい ^二 い	аятай, таатай
しばらくです ね	しば ^二 らくです ね	Уулзалгүй удаж дээ.

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わががや	манай гэр
近況	きんきょう	ойрын сонин сайхан
手書き	てがき	гар бичвэр
ホームステイ	ホムステイ / ホムステイ	айлд зочлон байрлах
誕生日カード	たんじょうびカード	төрсөн өдрийн ил захидал
予想	よそう	төсөөлөх
定年退職する	ていねんたいしよくする	тэтгэвэрт гарах
家事	かじ	гэрийн ажил
美術	びじゅつ	урлаг
めざす	めざす	зорих
様子	ようす	байдал
当たる	あたる	таарах
ごぶさたして います	ごぶさたして います	Удаан холбоо барьсангүй.
いかがお過ごし ですか	いかががお過ごし ですか	Сайн сууж байгаа биз дээ?
帰国する	きこくする	нутаг буцах
暑い	あつい	халуун
続く	つづく	үргэлжлэх
先日	せんじつ	эртээд
写真	しゃしん	гэрэл зураг
送る	おくる	илгээх
なつかしい	なつかしい	сэтгэлд дотно
気持ち	きもち	сэтгэл
勉強	べんきょう	хичээл
東京	とうきょう	Токио
一人暮らし	ひとりぐらし	ганцаараа амьдрах
始める	はじめる	эхлэх
全く～ない	まったく～ない	хэзээ ч үгүй
洗濯	せんたく	угаалга
生活する	せいかつする	амьдрах
心配する	しんぱいする	санаа зовох
とりあえず	とりあえず	ямартай ч, юун түрүүнд

今のところは	いまのところは	одоогоор, одоогийн байдлаар
卒業する	そつぎょうする	төгсөх
ワーキングホ リデー (*1)	ワキングホリデー	working holiday
オーストラリ ア	オーストラリア	Австрали
準備する	じゅんびする	бэлтгэх
あいかわらず	あいかわらず	өмнөх шигээ, урьдын адил
せっかく	せっかく	зориуд
自由な	じゆうな	чөлөөт
一緒に	いっしょに	хамт
～やら～やら	～やら～やら	～ч бай, ～ч бай
美術展	びじゅつてん	галерейн үзэсгэлэн
誘う	さそう	урих
なので	なので	тийм учраас
最近	さいきん	саяхан, сүүлийн үе
楽しむ	たのしむ	зугаацах, хөгжих
Eメール	イーメール	и-мэйл хаяг
次	つぎ	дараагийн
(お)便り	(お)たより	захиа
連絡する	れんらくする	холбоо барих
過ごす	すごす	өнгөрүүлэх
様	さま/さま	гуай, танаа
別れ	わかれ	салах
気づかう	きづかう	санаа зовох
決まった	きまった	тогтсон
情報	じょうほう	мэдээлэл
週末	しゅうまつ	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
合格する	ごうかくする	тэнцэх
皆様	みなさま	та бүхэн
動詞	どうし	үйл үг

(*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度

Гадаадад удаан хугацаагаар амьдрах, аялах, суралцах, ажил хийх боломжтой тогтолцоо

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら く	хэсэг хугацаа, удалгүй	どうしてた? (*1)	ど ^う してた?	Хэрхэн аж төрж байв?
様子	ようす ^ー	байдал	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^す	Удаан холбоо барьсангүй.
友人	ゆうじん ^ー	дотны найз	過ごす	すご ^す	өнгөрүүлэх
ホスト ファミリー	ホストファ ^ミ リー	зочилж очих айл	目上の人	めうえのひと ^ー	дээд албан тушаалын хүн, насаар ахимаг хүн
同僚	どうりょう ^ー	хамт ажилладаг хүн			

(*1) 「どうしてましたか？」の会話的表現 「どうしてましたか？」- ярианы хэллэг

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ー	албан тушаал ахих	知り合い	しりあい ^ー	танил
給料	きゅうりょう	цалин	リクエスト	リクエ ^ス ト	хүсэлт
スカイプ (*1)	スカ ^イ プ	скайп	参加する	さんかする ^ー	оролцох
Facebook (*2)	フェイスブ ^ッ ック	фэйсбүүк	絵手紙	えて ^が み	зурагт ил захидал
できごと	でき ^ご と	хэрэг явдал			

(*1) インターネット電話サービスの一つ インターネット電話サービスの一つ

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ Social networking service (SNS)

語彙表：トピック6 マンガを読む

◎ 準備

マンガ	マンガ ^ㄱ	зурагт цуврал ном
表紙	ひょうし ^ㄱ	номны хавтас, гадна тал
種類	しゅ ^ㄱ るい	зүйл, төрөл
ジャンル	ジャンル ^ㄱ / ジャ ^ㄱ ンル	төрөл зүйл, жанр
ラブコメディ	ラブコ ^ㄱ メディ	хайр дурлал, инээдэм
ミステリー	ミ ^ㄱ ステリー	нууцлаг
探偵	たんてい ^ㄱ	мөрдөгч, мөрдөх
～もの	～もの ^ㄱ	～тухай
ファンタジー	ファ ^ㄱ ンタジー	уран зөгнөлт
アクション	ア ^ㄱ クション	адал явдалт
サラリーマン	サラリ ^ㄱ ーマン	компаний ажилтан /эрэгтэй/
ギャグ	ギャ ^ㄱ グ	хошин шог
『ワンピース』	ワンピ ^ㄱ ース	One piece
ストーリー	スト ^ㄱ ーリー	зохиол, түүх
旅	たび ^ㄱ	аялал
途中	とちゆう ^ㄱ	зам зууртаа, замдаа
熱	ねつ ^ㄱ	халуун /биеийн /
アシスタント	アシ ^ㄱ スタント	туслах, туслагч
トナカイ	トナ ^ㄱ カイ	цаа буга
様子	ようす ^ㄱ	янз, шинж, байдал
シーン	シ ^ㄱ ーン	үзэгдэл, үйл явдал
セリフ	セリフ ^ㄱ	хэлж буй үг
吹き出し	ふきだし ^ㄱ	ном, сурах бичигт ярьж буйг илэрхийлсэн дүрс
お前 (*1)	おまえ ^ㄱ	чи

引く	ひく ^ㄱ	татах
お礼	おれい ^ㄱ	талархал
オノマトペ	オノマ ^ㄱ トペ	авиа болон байдал дуурайх үг
キョロキョロ	キョ ^ㄱ ロキョロ	сонниучирхах, ийш тийш харах
バタン	バタ ^ㄱ ン	тас хийх, мөргөх
うきうき	う ^ㄱ きうき	догдлох
ニコニコ	ニ ^ㄱ コニコ	инээх
あちこち	あち ^ㄱ こち	хаа хамаагүй, хаа сайгүй
効く	きく ^ㄱ	үйлчэх
細菌	さいきん ^ㄱ	нян, бактерь
ちゃんと	ちゃんと ^ㄱ	яг таг, баттай
抗生剤	こうせいざい ^ㄱ	антибиотик
打つ	う ^ㄱ つ	тарих
安静にする	あんせいにする ^ㄱ	амар тайван, амрах
あんた (*2)	あ ^ㄱ んた	чи
看病する	か ^ㄱ んびょうする	өвчтөнг асрах, сувилах
人間	にんげん ^ㄱ	хүн төрөлхтөн
～筋合はない	～すじあ ^ㄱ いはな ^ㄱ い / すじあ ^ㄱ いはな ^ㄱ い	учир шалтгаангүй
ふざける	ふざけ ^ㄱ る	даажигнах, шоглох
コノヤロー	コノヤロ ^ㄱ ー	чи адгийн амьтан
感情	かんじょう ^ㄱ	мэдрэмж
隠す	かく ^ㄱ す	нуух, далдлах
タイプ	タ ^ㄱ イブ	төрөл, хэлбэр, маяг

(*1) (*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 「あなた」гэдэг үгийн бүдүүлэг хэллэг

PART1 聞いてわかる 「すごく有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんかセ ^ㄱ ンター	япон соёлын төв
マンガコーナー	マンガコ ^ㄱ ーナー	зурагт цуврал номын булан
表紙	ひょうし ^ㄱ	номны нүүр
想像する	そうぞうする ^ㄱ	төсөөлөх, таамаглах
『鋼の錬金術師』 (*1)	はがねのれんきんじゅつ ^ㄱ し	Ган ид шидтэн Fullmetal Alchemist
『デスノート』 (*2)	デスノ ^ㄱ ート	Үхлийн тэмдэглэл Death Note
『のだめカンタービレ』 (*3)	のだめカンタ ^ㄱ ービレ	Nodame Cantabile
『ベルサイユのばら』 (*4)	ベルサ ^ㄱ イユのばら	The Rose of Versailles
すすめる	すすめる ^ㄱ	санал болгох
登場人物	とうじょうじ ^ㄱ んぶつ	номонд гарч буй дүрүүд

犯人	は ^ㄱ んにん	гэмт этгээд
探偵	たんてい ^ㄱ	мөрдөгч
ストーリー	スト ^ㄱ ーリー	түүх, зохиол
殺す	ころす ^ㄱ	алах, хөнөөх
対決	たいけつ ^ㄱ	мөргөлдөөн, сөргөлдөөн
ピアニスト	ピアニ ^ㄱ スト	төгөлдөр хуурч
指揮者	しき ^ㄱ しゃ	удирдаач
フランス革命	フランスか ^ㄱ くめい	Францын хувьсгал
ドラマ	ド ^ㄱ ラマ / ドラマ ^ㄱ	олон ангит кино
幼なじみ	おさなな ^ㄱ じみ	багын найз
一種の～	い ^ㄱ っしゆの～	нэгэн төрлийн
元の	も ^ㄱ との	хуучин

戻る	もど ^く る	буцах
方法	ほうほう ^{ほう}	арга
世界	せ ^{かい}	дэлхий
旅する	たび ^{する}	аялах
感動的な	かんどうてきな ^な	сэтгэл хөдлөм
ドラマチックな	ドラマチ ^{ック} な	драмын, уянгын
ドキドキする	ド ^キ ドキする	догдлох
スケール	スケ ^{ール}	хэмжигч метр
魅力	みりょく ^り	сэтгэл татах, дур булаах
王妃	お ^う ひ	хатан хаан
警察	けいさつ ^つ	цагдаа
気づく	きづ ^く	анзаарах
才能	さいのう ^う	авьяас, чадвар
カッコいい	かっこい ^い	царайлаг
ラブコメ	ラブコメ ^め	хайр дурлалын, инээдмийн
守る	まも ^る	хамгаалах
立場	た ^ち ば	байр суурь
フランス	フランス ^す	Франц
次々と	つぎ ^つ ぎと	ар араас нь
キャラクター	キャラクター ^た / キャラ ^ク クター	дүр
歴史	れきし ^し	түүх
恋愛	れんあい ^い	хайр дурлал
母親	ははおや ^や	ээж
失敗する	しっぱいする ^る	алдаа гаргах
ファンタジー	ファ ^ン タジー	фантастик
命	いのち ^ち	амь нас
重さ	おもさ ^さ	чухал
深い	ふか ^い	гүн, гүнзгий
テーマ	テ ^ー マ	сэдэв
失う	うしなう ^う	алдах, гээх

生き返る	いきか ^え る	амилуулах
音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ^め	санал болгох
死神	しにがみ ^み	үхлийн бурхан
主人公	しゅじ ^ん こう	гол дүр
そんなところ	そんなところ ^{ところ}	тийм газар
オーケストラ	オーケ ^ス トラ	найрал хөгжим
だらしな	だらしな ^い	эмх цэгцгүй
変な	へ ^ん な	хачин, сонин
とにかく	と ^り にかく	ямартаа ч
成長する	せいちようする ^る	өсөх томрох
恋	こ ^い	хайр дурлал
入門	にゅうもん ^ん	эхлэн, анхлан
わりと	わりと ^と	харьцангуй
育てる	そだて ^る	хүмүүжүүлэх, өсгөх
超～	ちよ ^う ～	үнэхээр /ярианы хэллэг/
すてきな	すてきな ^な	гайхалтай, аятайхан
王様	おうさま ^ま	хаан
で(*5)	で ^で	тэгээд
革命	かくめい ^い	хувьсгал
進む	すすむ ^む	урагшлах
～側	～がわ ^わ	～тал
国民	こくみん ^ん	ард иргэд
つく	つく ^く	хүрэх
最高傑作	さいこうけ ^い っさく	шилмэл бүтээл, дээж
作り変える	つくりか ^え る	дахин шинээр хийх
魔法	まほう ^う	ид шид
～全体	～ぜんたい ^い	～бүхэлдээ
設定	せってい ^い	тохируулах
ハマる	ハマる ^る	автах, донтох
実は	じつ ^は	үнэндээ

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本のマンガのタイトル Япон манганы нэр

(*5) 「それで」の話し言葉的表現 「それで」гэдэг үгийн ярианы хэллэг

PART2 会話する「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パ ^リ	Парис
キャンパス	キャ ^ン パス	хотхон
話しかける	はなしかけ ^る	яриа өдөх
フランス	フランス ^す	Франц
～学科	～が ^っ か	～тэнхим
教師	きょ ^う し	багш
『ワンピース』	ワンピ ^ー ース	One piece / манганы нэр/
マンガエキスポ	マンガエ ^キ スポ	манганы үзэсгэлэн
キャラクター	キャラクター ^た / キャラ ^ク クター	дүр, зан байдал

海賊	かいぞく ^く	далайн дээрэмчин
仲間	なかま ^ま	найз
世界	せ ^{かい}	дэлхий
くり返し	くりかえし ^し	дахин давтах
フランス語	フランスご ^ご	Франц хэл
翻訳	ほんやく ^く	орчуулга
事件	じ ^け ん	хэрэг явдал
戦い	たたかい ^い	тулаан
～同士	～ど ^う し	нийтлэг зорилготой хүмүүс
友情	ゆうじょう ^う	нөхөрлөл найрамдал

勝つ	か ¹ つ	ялах
感動的な	か ¹ んどうてきな ⁻	сэтгэл хөдлөм
助ける	た ¹ すけ ¹ る	туслах
信じる	し ¹ んじ ¹ る	итгэх
感動する	か ¹ んどうする ⁻	сэтгэл хөдлөх
～巻	～ ¹ かん	～ боть
読み出す	よ ¹ みだ ¹ す	уншиж эхлэх
夢中になる	む ¹ ちゆうにな ¹ る	шимтэх, автах, ухаангүй болох
会話に役立つ文法・句型		
冒険する	ぼう ¹ けんする ⁻	адал явдал эрэн хайх
場面	ば ¹ めん ⁻ / ば ¹ め ¹ ん	үзэгдэл
クリスマス 休み	クリスマスや ¹ すみ	зул сарын амралт
公開する	こ ¹ うかいする	ил тод, нээлттэй болгох
ぜったい	ぜ ¹ ったい ⁻	заавал, гарцаагүй
コスプレ	コスプレ ⁻	косплэй
会場	かい ¹ じよう ⁻	хурлын танхим, заал
『ドラえもん』 (*1)	ドラえもん ⁻	Дораэмон
『俺物語!!』 (*2)	おれものが ¹ たり	"My love story" /манганы нэр/
『ワンパンマン』 (*3)	ワンパンマン	"One-Punch Man" /манганы нэр/
未来	み ¹ らい	ирээдүй
ロボット	ロ ¹ ボット / ロボ ¹ ット	робот
ひみつ道具 (*4)	ひみつど ¹ うぐ	нууц зэвсэг
ダメな	だ ¹ め ¹ な	бүтэлгүй
主人公	しゅ ¹ じんこう	гол дүр
身長	しん ¹ ちよう ⁻	биеийн өндөр
体重	たい ¹ じゆう ⁻	биеийн жин
大男	おお ¹ おとこ	том биетэй залуу
もてる	も ¹ て ¹ る	олноор хүрээлүүлэх
ある日	あ ¹ るひ	нэгэн өдөр
痴漢	ち ¹ かん ⁻	гаж донтон
女子高生	じょ ¹ しこうせい	ахлах сургуулийн охин
きっかけ	き ¹ っかけ ⁻	шалтаг, шалтгаан
恋をする	こ ¹ いをする	дурлах
ニックネーム	ニックネ ¹ ーム	хоч нэр, дотно нэр

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル Япон манганы нэр

(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Дораэмон хүүхэлдэйн кинонд гарч ирдэг ирээдүйн багаж хэрэгслийн нэр

(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。「～ばかり」-тай адилхан утгатай。Ярианы хэллэг

敵	て ¹ き ⁻	дайсан
パンチ	パンチ	цохилт
一発	い ¹ っぱつ ⁻	сум, нэг буудлага
倒す	た ¹ お ¹ す	унагаах
無敵	む ¹ て ¹ き ⁻	ялагдашгүй
ヒーロー	ヒーロー	баатар
カッコいい	か ¹ っこい ¹ い	догь
怪人	かい ¹ じん ⁻	сэжигтэй хүн
戦う	た ¹ たかう ⁻	тулалдах
活躍する	かつやくする ⁻	амжилт гаргах
そのうち	そのうち ⁻	тэгж байтал, тэгж байгаад
予想する	よ ¹ そうする ⁻	таамаглах
エンディング	エンディング ⁻	төгсгөл
ふりがな	ふ ¹ りが ¹ な	фуригана /Ханзны дуудлагыг хираганагаар бичих/
歴史	れ ¹ き ¹ し ⁻	түүх
経済	け ¹ いざい	эдийн засаг
理解する	り ¹ かいする	ойлгох
びっくりする	び ¹ っく ¹ りする	гайхах, цочих
人気が出る	に ¹ んきが ¹ で ¹ る	олонд танигдах
ストラテジー・発音		
たしかに	た ¹ しかに	бараг лавтай
セリフ	セリフ ⁻	хэлж буй үг
～ばかり (*5)	～ば ¹ っか ¹ り	зөвхөн
伝える	つ ¹ たえる ⁻	дамжуулан хэлэх
ロールプレイ		
内容	ない ¹ よう ⁻	агуулга
感想	かん ¹ そう ⁻	сэтгэгдэл
コメント	コメント ⁻	комент
ドキドキする	ド ¹ キドキする	догдлох
トナカイ	トナ ¹ カイ	цаа буга
あんまり～ ない	あんまり～ない	нэг их～гүй
国際交流基金	こ ¹ くさいこうりゆう き ¹ きん	Япон сан

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さ ¹ けの ¹ み	архичин
大男	おお ¹ おとこ	том биетэй залуу
物語	ものが ¹ たり	үлгэр, домог
職場	しょ ¹ くば ⁻	ажлын байр
同僚	どうり ¹ よう ⁻	хамт ажилладаг хүмүүүс

話しかける	は ¹ なしかけ ¹ る	яриа өдөх
マンガ好き	マンガず ¹ き ⁻	мангад дуртай
中国古典	ちゆう ¹ ごくこ ¹ てん	эртний хятад ном судар
『水滸伝』	すい ¹ こ ¹ てん	"Water Margin" /зохиолын нэр/
ストーリー	スト ¹ ーリー	зохиол, түүх

金持ち	かねもち	баян
権力者	けんりょくしや	эрх мэдэлтэн
戦う	たたかう	тулалдах
飲み屋	のみや	уушийн газар
酔っぱらう	よっぱらう	согтох
突然	とつぜん	гэнэт
虎	とら	бар
現れる	あらわれ	гарч ирэх
退治する	たいじする	устгах, номхотгох
ある日	あるひ	нэгэн өдөр
この先	このさき	Үзүүр, түрүү

人食い虎	ひとくいどら	хүн иддэг бар
ぜったいに	ぜったいに	заавал, гарцаагүй
～たまま	～たまま	～чигээрээ
すると	すると	гэтэл
たった	たった	зөвхөн
馬乗りになる	うまのりにな	морь унах, мордох
ボカボカ	ボカボカ	давтамжтай, тасралтгүй
殴る	なぐる	цохих, зодох
タイトル	タイトル	гарчиг
昔話	むかしばなし	эртний үлгэр
小説	しょうせつ	тууж, өгүүллэг

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

～ばかり	～ばかり	зөвхөн
文学作品	ぶんがくさくひん	уран зохиолын бүтээл
相談サイト	そうだんサイト	асуулт, хариулт зөвлөгөө өгдөг вэб хуудас
悩める母	なやめる はは	санаа зовсон ээж
投稿する	とうこうする	нийтлэх
娘	むすめ	охин
いまだに	いまだに	өнөө хүртэл
読書	どくしょ	унших
もともと	もともと	угаасаа, анхнаасаа
文学	ぶんがく	уран зохиол
比べる	くらべる	харьцуулах
内容	ないよう	агуулга
浅い	あさい	хөнгөн хийсвэр
絵	え	уран зураг
想像力	そうぞうりょく	төсөөлөх чадвар
貧しい	まずしい	ядуу
夏休み	なつやすみ	зуны амралт
漱石 (*1)	そうせき	Соосэки /зохиолчийн нэр/
『ころ』	ころ / ころ	Кокоро /номын нэр/
宿題	しゅくだい	гэрийн даалгавар
マンガ版	マンガばん	манга хэвлэл
このまま	このまま	энэ чигээрээ
まともな	まともな	олигтой
文章	ぶんしょう	ном зохиол, бүтээл
人間	にんげん	хүн төрөлхтөн
心配な	しんぱいな	санаа зовоосон
コメント	コメント	сэтгэгдэл
タイトル	タイトル	гарчиг
投稿者	とうこうしゃ	нийтлэгч
更新時間	こうしんじかん	шинэчлэх цаг
通りすがり (*2)	とおりすがり	үзээд өнгөрсөн
実際に	じっさいに	үнэндээ, бодитоор

例えば	たとえば	жишээлбэл
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ	Тэзүка Осамү
『火の鳥』	ひのとり	"Галт шувуу" /манганы нэр/
～に劣らぬ	～におとらぬ	～аас дутахааргүй
深い	ふかい	гүнзгий
批判する	ひはんする	шүүмжлэх
漫画	まんが	манга
笑う	わらう	инээх
頭のいい	あたまのいい	толгой сайтай
小説	しょうせつ	зохиол, өгүүллэг
今や	いまや	одоо үе, өнөө цаг
日本史	にほんし	япон түүх
ビジネス マナー	ビジネス マナー	бизнесийн ёс жаяг
相対性理論	そうたいせいりろん	харьцангуй онол
読解力	どくかいりょく	уншиж ойлгох чадвар
それほど～ない	それほど～ない	нэг их～гүй
必要	ひつよう	хэрэгтэй, шаардлагатай
時代	じだい	үе
村上春樹 (*4)	むらかみ はるき	Мүраками Харүки /зохиолчийн нэр/
話題	わだい	сэдэв
さりげなく	さりげなく	далимд
リビング	リビング	зочны өрөө
置く	おく	тавих
面白い	おもしろい	сонирхолтой
すすめる	すすめる	санал болгох
違う	ちがう	өөр, биш
幅広い	はばひろい	өргөн хүрээний
世代	せだい	үе
対象	たいしょう	бай, объект
ジャンル	ジャンル / ジャーナル	төрөл
成人	せいじん	насанд хүрсэн хүн

～向け	～むけ ⁻	～д зориулсан
映画	えいが ⁻ / えい ^レ が	кино
表現	ひょうげ ^レ ん	илэрхийлэл
しかた	しかた ⁻	хийх арга
他の	ほかの ⁻	өөр, бусад
メディア	メディア ⁻ / メ ^レ ディア	хэвлэл мэдээлэл
劣る	おと ^レ る	үнэ цэнэ доогуур
考え	かんが ^レ え	санал бодол
～自体	～じ ^レ たい	～өөрөө
間違っている	まちが ^レ っている	алдаатай, буруу
投稿	とうこう ⁻	нийтлэл

予想する	よそう ⁻	таамаглах
～とはかぎらない	～と ^レ は かぎら ^レ ない	～аар хязгаарлагдахгүй
プロ	プロ ^レ	мэргэжлийн
マンガ家	マンガか ⁻	манга зураач
描く	か ^レ く	зурах
作品	さくひん ⁻	бүтээл
大ヒットする	だいひ ^レ ットする	хит болгох, олонд хүрэх
例外	れいがい ⁻	онцгой, өвөрмөц
値段	ねだん ⁻	үнэ
夢中になる	むちゆうにな ^レ る	шимтэх, автах, ухаангүй болох
ちっとも～ない	ちっと ^レ も～ない	огт-үгүй

- (*1) 夏目漱石(1867～1916)。日本の作家。Н а ц үми Соосэки(1867-1916) японы уран зохиолч
- (*2) サイトなどの投稿者名によく使われる В э б сайтад нийтлэл бичсэн хүний нэрэнд их ашигладаг
- (*3) 日本のマンガ家(1928～1989) Я п о н манга зураач (1928-1989)
- (*4) 日本の作家(1949～) Я п о н ы уран зохиолч (1949-)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ^レ る は ^レ は	Санаа зовсон ээж
投稿	とうこう ⁻	нийтлэл
コメント	コメント ⁻	комент, сэтгэгдэл
意見	い ^レ けん	бодол, санаа
～以外	～い ^レ が	～аас гадна, бусад
読書	ど ^レ くしょ	унших
文学作品	ぶんがく ^レ さく ^レ ひん	уран зохиолын бүтээл
内容	ないよう ⁻	агуулга
浅い	あさい ⁻	хөнгөн хийсвэр, гүехэн
～ばかり	～ば ^レ かり	дандаа л
想像力	そうぞ ^レ うりよく	төсөөлөх чадвар
貧しい	まずし ^レ い	ядуу

文学	ぶ ^レ んがく	утга зохиол
マンガ版	マンガばん ⁻	манга хэвлэл
文章	ぶ ^レ んしょう	ном зохиол, бүтээл
娘	むすめ ^レ	охин
ハンドルネーム	ハンドルネ ^レ ーム	хэрэглэгчийн нэр
タイトル	タ ^レ イトル	гарчиг
～文字	～も ^レ じ	～үсэг
～以内	～い ^レ ない	～дотор
本文	ほ ^レ んぶん	текстийн эх
投稿する	とうこうする ⁻	нийтлэх, постлох
ベストアンサー	ベストア ^レ ンサー	хамгийн шилдэг хариулт

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きよじん ⁻	"Attack on Titan" /манганы нэр/
この間	このあいだ ⁻	саяхан
コスプレ	コスプレ ⁻	косплэй /дүрд хувирах, дүрийн хувцас өмсөх/
衣装	い ^レ しょう	хувцас
第～巻	だ ^レ い～ ^レ かん	～дугаар цуврал
立ち読み	たちよみ ⁻	номын дэлгүүрт ном худалдаж авалгүй зогсоогоороо унших

クリックする	ク ^レ リックする	дарах
第～話	だ ^レ い～ ^レ わ	～дугаар анги, хэсэг
挑戦する	ちょうせんする ⁻	сорьж үзэх, турших
知り合い	しりあい ⁻	танил хүн
ファン	ファ ^レ ン	фен, шүтэн бишрэгч
おすすめ	おすすめ ⁻	санал болгох
本屋	ほ ^レ んや	номын дэлгүүр

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ^ㇿ どう	тулааны урлаг
挑戦	ちょうせん ^ㄴ	туршилт, оролдлого
イメージ	イ ^ㄴ メージ / イメ ^ㄴ ージ	төсөөлөл
武術	ぶ ^ㇿ じゆつ	тулааны урлаг
格闘技	かくと ^ㄴ うぎ	тулалдааны мэх
柔道	じゆ ^ㄴ うどう	жудо
テコンドー	テコ ^ㄴ ンドー	таэквондо
レスリング	レ ^ㄴ スリング	чөлөөт бөх
剣道	け ^ㄴ んどう	кэндо
空手	からて ^ㄴ	каратэ
フェンシング	フェ ^ㄴ ンシング	туялзуур жадны спорт
ボクシング	ボ ^ㄴ クシング	бокс
殴る	なぐ ^ㄴ る	цохих, зодох
蹴る	け ^ㄴ る	өшиглөх
打つ	う ^ㄴ つ	цохих
突く	つ ^ㄴ く	хатгах
投げる	なげ ^ㄴ る	шидэх
押さえ込む	おさえこ ^ㄴ む	тогтоон барих
合気道	あいき ^ㄴ どう	айкидо
～段 (*1)	～ ^ㄴ だん	～зэрэг
身を守る	みをまも ^ㄴ る	бие хамгаалах
姿勢	しせい ^ㄴ	биез авч яваа байдал, дүр төрх

そのせいか	そのせ ^ㄴ いか	түүнээс болоод ч юм уу
体力がつく	た ^ㄴ いりよくが つ ^ㄴ く	бяр тэнхээтэй болох
留学する	りゆうがくする ^ㄴ	гадаадад суралцах
防具	ぼ ^ㄴ うぐ	хамгаалах хэрэгсэл, хамгаалалтын хувцас
興味がある	きよ ^ㄴ うみが あ ^ㄴ る	сонирхолтой
体育	た ^ㄴ いいく	биеийн тамир
争う	あらそ ^ㄴ う	өрсөлдөх, тэмцэлдэх
鍛える	きた ^ㄴ える	чийрэгжүүлэх, хат суух
昔	むかし ^ㄴ	дээр үе
クラブ	ク ^ㄴ ラブ	клуб
案内	あんな ^ㄴ い	мэдээлэл
ポスター	ポ ^ㄴ スター	зарлалын плакат
日本人会	にほんじ ^ㄴ んかい	япончуудын нийгэмлэг, холбоо
初心者	しょし ^ㄴ んしゃ	анхлан суралцагч
大歓迎	だいか ^ㄴ んげい	хүндэтгэн угтах
国籍	こくせき ^ㄴ	улсын харьяалал
～を問わない	～を ^ㄴ とわ ^ㄴ ない	харгалзахгүй
成人	せいじん ^ㄴ	насанд хүрсэн хүн
経験者	けいけ ^ㄴ んしゃ	туршлагатай хүн
場所	ばしょ ^ㄴ	газар
体育館	たいいく ^ㄴ かん	биеийн тамирын заал
連絡先	れんらくさき ^ㄴ	холбоо барих хаяг

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。 Тулааны урлагт "段/だん" нь "級/きゆう"-ээс дээд түвшин /зиндаа/

PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ^ㄴ うどう	жудо
興味がある	きよ ^ㄴ うみが あ ^ㄴ る	сонирхолтой
空手	からて ^ㄴ	каратэ
合気道	あいき ^ㄴ どう	айкидо
剣道	け ^ㄴ んどう	кэндо
現地	げ ^ㄴ んち	тухайн газар
(お)年寄り	としよ ^ㄴ り / おとしよ ^ㄴ り	настай хүн
努力	ど ^ㄴ りよく	хичээл, зүтгэл
汗	あ ^ㄴ せ	хөлс
姿勢	しせい ^ㄴ	биез авч яваа байдал, дүр төрх
精神	せ ^ㄴ いしん	ухамсар, оюун санаа, үзэл
集中力	しゆうちゆ ^ㄴ うりよく	төвлөрөх хүч
ペース	ペ ^ㄴ ース	ахиц, явц

勝ち負け	か ^ㄴ ちまけ / かち ^ㄴ まけ	хожих, хожигдох
汗をかく	あ ^ㄴ せを か ^ㄴ く	хөлрөх, хөлс гарах
ビール	ビ ^ㄴ ール	шар айраг
道場	ど ^ㄴ うじょう	бэлтгэл, сургуулийн танхим
伝統的な	でんとうてきな ^ㄴ	уламжлалт
～の場合	～のばあい ^ㄴ	～хувьд, тохиолдолд
相手	あいて ^ㄴ	харилцагч
突き	つき ^ㄴ	цохилт
蹴り	けり ^ㄴ	өшиглөлт, тийрэлт
当てる	あてる ^ㄴ	таарах, онох
直前	ちよくぜん ^ㄴ	яг өмнө нь
僕 (*1)	ぼく ^ㄴ / ぼ ^ㄴ く	би /эрэгтэй хүн/
フルコンタクト	フルコ ^ㄴ ンタクト	бүрэн дүүрэн контакт
実際に	じっさいに ^ㄴ	яг үнэндээ

試合	しあい ⁻	тэмцээн
関係ない	かんけいな ⁻ い	холбоогүй, хамааралгүй
技	わざ ⁺	мэх
力	ちか ⁺ ら / ちから ⁺	хүч чадал, тамир тэнхээ
利用する	りようする ⁻	хэрэглэх
人気がある	にんきがあ ⁺ る	нэртэй, алдартай
年を取る	とし ⁺ をと ⁺ る	нас ахих, хөгшрөх
興味を持つ	きょ ⁺ うみを も ⁺ つ	сонирхолтой байх
努力する	ど ⁺ りよくする	хичээн зүтгэх
～したぶん	～したぶ ⁺ ん	～хэрээр, ～ тусам
感じる	かんじる ⁻	мэдрэх
極真空手 (*2)	きょくしんか ⁺ らて	кёкүшин каратэ
特徴	とくちょう ⁻	онцлог
攻撃	こうげき ⁻	довтолгоо, дайралт
受ける	うけ ⁺ る	хүлээж авах
痛み	いたみ ⁺	өвдөлт, зовиур

精神的に	せいしんてきに ⁻	оюун санаа, үзэл санаа
鍛える	きた ⁺ える	хат суулгах
防具	ぼ ⁺ うぐ	хамгаалах хэрэгсэл, хамгаалах хувцас
竹刀	し ⁺ ない	хулсан сэлэм
クラブ	ク ⁺ ラブ	клуб
音声スクリプト		
週に	しゅ ⁺ うに	долоо хоногт
ハードな	ハ ⁺ ードな	хүнд, хэцүү
修行する	しゅぎようする ⁻	бэлтгэл хийх
ずいぶん	ず ⁺ いぶん	нэлээд их
日本クラブ	にほんク ⁺ ラブ	япон клуб
サークル	サークル ⁻	клуб, дугуйлан
歓迎	かんげい ⁻	угтах, хүндэтгэн угтах
サムライ	サムライ ⁻	самурай
感じがする	かんじがする ⁻	мэдрэмж төрөх
カッコいい	かっこい ⁺ い	янзтай
真剣な	しんけんな ⁻	нухацтай

(*1) 「私」の男性的な表現 「私/わたし」гэдгийн эрэгтэй хүн хэрэглэдэг хэллэг

(*2) 空手のひとつの流派 Каратэгийн нэг төрөл

PART2 会話する「練習は何曜日にあるんでしょうか？」

書道	しょ ⁺ どう	бийрэн бичлэг
和楽器	わが ⁺ っき	япон амьд хөгжим
合気道	あいき ⁺ どう	айкидо
興味がある	きょ ⁺ うみが あ ⁺ る	сонирхолтой
道場	どう ⁺ じょう	бэлтгэл, сургуулийн танхим
訪問する	ほうもんする ⁻	зочлох, айлчлах
アメリカ	アメリカ ⁻	Америк
ロサンゼルス	ロサンゼ ⁺ ルス	Лос Анжелас
伝統文化	でんとうぶ ⁺ んか	уламжлалт соёл
ハロー	ハ ⁺ ロー	Сайн байна уу?
見学する	けんがくする ⁻	үзэж танилцах, харж суралцах
動き	うごき ⁺	хөдөлгөөн
若者	わかもの ⁻	залуу хүн
(お)年寄り	としよ ⁺ り / おとしよ ⁺ り	настай хүн
道着	どうぎ ⁺	тулааны урлагийн өмсгөл
Tシャツ	ティーシャツ ⁻	футволк
けがをする	けが ⁺ をする	бэртэл гэмтэл авах
違い	ちがい ⁻	өөр, биш
袴 (*1)	はかま ⁺	хакама / өмсгөл
段を取る (*2)	だ ⁺ んをと ⁺ る	зэрэг авах
黒帯 (*3)	くろおび ⁻	хар бүс
カッコいい	かっこい ⁺ い	догь, гоё
～によっては	～によって ⁺ は	～аас хамаараад
初心者	しょし ⁺ んしゃ	анхлан суралцагч

つける	つけ ⁺ る	зүүх, тавих
うち	うち ⁻	манайх
男女	だ ⁺ んじょ	эрэгтэй, эмэгтэй
初段 (*4)	しょ ⁺ だん	анхан шат зэрэг
稽古	け ⁺ いこ	дасгал сургууль, бэлтгэл
一般	い ⁺ っぱん	ердийн, нийтлэг
～の関係で	～のかんけいで ⁻	～ын шалтгаанаар
合う	あ ⁺ う	таарах, тохирох
会話に役立つ文法・句型		
失礼します	しつ ⁺ れいしま ⁺ す	өршөөгөөрэй, ёс алдлаа
お疲れさま	おつかれさま ⁻	сайн ажиллалаа, зүтгэл гаргасанд баярлалаа
合宿	がっしゅく ⁻	бэлтгэлийн зуслан
誘う	さそう ⁻	урих
参加する	さんかする ⁻	оролцох
クレジットカード	クレジットカード	эээлийн карт
振り込む	ふりこ ⁺ む	дансаар шилжүүлэх
級を取る	きゅうをと ⁺ る	зэрэг авах
レベル	レベル ⁻ / レ ⁺ ベル	түвшин
～級 (*5)	～きゅう ⁻	зэрэг
清掃会社	せいそうが ⁺ いしや	цэвэрлэгээний компани
技	わざ ⁺	мэх
分かれる	わかれ ⁺ る	хуваагдах, ялгарах

ストラテジー・発音		
月謝	げっしや ^ㄊ	сарын цалин
ドル	ド ^ㄊ ル / ～ ^ㄊ ドル	доллар
更衣室	こうい ^ㄊ しつ	хувцас солих өрөө
面 (*6)	めん ^ㄊ / め ^ㄊ ん	баг, хамгаалалт
ロールプレイ		
相手	あいて ^ㄊ	өрсөлдөгч
～に対して	～ ^ㄊ にたいして	～тухайд

さらに	さ ^ㄊ らに	улмаар
考え	かんが ^ㄊ え	үзэл бодол
案内	あんな ^ㄊ い	мэдээлэл, хөтөч
ペース	ぺ ^ㄊ ース	ахиц, явц
現金	げんき ^ㄊ ん	бэлэн мөнгө

(*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服

Айкидо зэрэг тулааны урлагт бэлхүүснээс доош өмсдөг өмсгөл

(*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル Тулааны урлагт 「段/だん」 нь 「級/きゅう」-ээс дээд түвшин /зиндаа/

(*3) 段を取った人は、黒帯を締める 「段」-ийн зэрэг авсан хүн бүс бүсэлдэг

(*6) 剣道で、頭につける防具 Кэндогийн толгойнд зүүдэг хамгаалалт

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな ^ㄊ	уламжлалт
武術	ぶ ^ㄊ じゆつ	тулааны ур чадвар
バスケットボール	バスケットボ ^ㄊ ール	сагсан бөмбөг
試合	しあい ^ㄊ	тэмцээн
フィリピン	フィ ^ㄊ リピン	Филиппин улс
アーニス (*1)	ア ^ㄊ ーニス	Арнис
連れて行く	つれていく ^ㄊ	дагуулж явах
戦う	たたかう ^ㄊ	тулалдах, байлдах
エスクリマ (*2)	エスク ^ㄊ リマ	Эскрима
カリ (*3)	カ ^ㄊ リ	Кали
フェンシング	フェ ^ㄊ ンシング	туялзуур жадны спорт
素手	すて ^ㄊ	нүцгэн гараараа
棒	ぼう ^ㄊ	саваа
昔	むかし ^ㄊ	дээр үе
スペイン人	スペイ ^ㄊ ンじん	Испани хүн
ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄊ ッパ	Европ
交ざる	まざ ^ㄊ る	холилдох

国技	こ ^ㄊ くぎ	үндэсний спорт
人気がある	にんきがあ ^ㄊ る	нэртэй, алдартай
教わる	おそわる ^ㄊ	заалгах, сурах
武器	ぶ ^ㄊ き	зэр зэвсэг
相手	あいて ^ㄊ	өрсөлдөгч
攻撃	こうげき ^ㄊ	довтолгоо, дайралт
よける	よけ ^ㄊ る	зайгаа барих, зайлсхийх
技	わざ ^ㄊ	мэх
実は	じつ ^ㄊ は	үнэндээ бол
知り合い	しりあい ^ㄊ	танил
特徴	とくちょう ^ㄊ	онцлог
起源	き ^ㄊ げん	гарал үүсэл, эх үүсвэр
歴史	れきし ^ㄊ	түүх
関係	かんけい ^ㄊ	холбоо хамаарал
サッカー	サ ^ㄊ ッカー	хөл бөмбөг
行う	おこなう ^ㄊ	явуулах, зохион байгуулах
思い出	おもいで ^ㄊ	дурсамж

(*1) フィリピンの武術の名前 Филиппин улсын тулааны урлагын нэр

(*2) (*3) 「アーニス」の別名 Арнисийн өөр нэгэн нэр

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か ^ㄊ いがい	гадаад улс, хилийн чанд
広まる	ひろま ^ㄊ る / ひろまる ^ㄊ	тархах, дэлгэрэх
柔道	じゆ ^ㄊ うどう	жудо
試合	しあい ^ㄊ	тэмцээн
実際に	じっさいに ^ㄊ	үнэндээ, бодитоор
～に関する	～ ^ㄊ にかんする	холбоотой
コラム	コ ^ㄊ ラム	булан / сонин сэтгүүлийн/
予想する	よそうする ^ㄊ	таамаглах

フランス	フランス ^ㄊ	Франц
柔道人口	じゆうどうじ ^ㄊ んこう	жудогоор хичээллэдэг хүн
約～	や ^ㄊ く～	ойролцоогоор～
～倍	～ばい ^ㄊ	～дахин их
前田光世 (*1)	まえだみつよ ^ㄊ	Маэда Мицүё
ブラジル	ブラジル ^ㄊ	Бразил
伝える	つたえる ^ㄊ	дамжуулж хэлэх
ブラジリアン柔術 (*2)	ブラジリアンじゆ ^ㄊ うじゆつ	Бразилын жудо
世界的に	せかい ^ㄊ いてきに	дэлхий даяар

有名な	ゆうめいな ⁻	алдартай
合気道	あいき ^ゝ どう	айкидо
空手	からて ⁻	каратэ
剣道	け ^ゝ んどう	кэндо
いまや	い ^ゝ まや	яг одоо
世界	せ ^ゝ かい	дэлхий
進出する	しんしゅつする ⁻	дэлгэрэх, тархах
道場	ど ^ゝ うじょう	бэлтгэл, сургуулилтын танхим
見かける	みかける ⁻	харах, тааралдах
離れる	はなれ ^ゝ る	салах, холдох
形	かたち ⁻	хэлбэр
変わる	かわる ⁻	өөрчлөх
例えば	たと ^ゝ えば	жишээлбэл
オリンピック種目	オリンピックしゅ ^ゝ もく	олимпийн төрөл
細かく	こまか ^ゝ く	нарийн
体重別	たいじゅうべつ ⁻	биеийн жин тус бүрээр
分かれる	わかれ ^ゝ る	хуваагдах, ангилагдах
勝つ	か ^ゝ つ	хожих, ялах
できるだけ	できるだけ ⁻	чадах чинээгээрээ
ポイント	ポイント ⁻	оноо
かせぐ	かせ ^ゝ ぐ	цуглуулах
競技	きょ ^ゝ うぎ	тэмцээн, уралдаан
観客	かんきゃく ⁻	үзэгч
柔道着	じゅうど ^ゝ うぎ	жудогийн өмсгөл
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれ ^ゝ る	нэвтрүүлэх, оруулах
最も	もっと ^ゝ も	хамгийн, улам илүү
大切な	たいせつな ⁻	чухал
上達する	じょうたつする ⁻	ахих дээшлэх
者	もの ^ゝ	хүн
倒す	たお ^ゝ す	унагах
柔よく剛を制す	じゅ ^ゝ うよくご ^ゝ うをせ ^ゝ いす	зөөлөн нь хатууг дийлэх
理念	り ^ゝ ねん	үзэл, үзэл санаа
汚れのない心	けがれのな ^ゝ いこころ ^ゝ	хир буртаггүй ариун сэтгэл
表す	あらわ ^ゝ す	илэрхийлэх
重要な	じゅうような ⁻	чухал шаардлагатай
意味	い ^ゝ み	утга
失う	うしなう ⁻	алдах, орхих
本来	ほんらい ^ゝ	угийн, анхандаа
目的	もくてき ⁻	зорилго
鍛える	きた ^ゝ える	хат суулгах
稽古	け ^ゝ いこ	бэлтгэл, дасгал сургуулилт
～を通して	～をとお ^ゝ して	～аар дамжуулан

相手	あいて ^ゝ	өрсөлдөгч
尊敬する	そんけいする ⁻	хүндлэх
礼	れ ^ゝ い	ёс жаяг, ёс журам
～を持って	～をも ^ゝ って	～тай
接する	せ ^ゝ つする ⁻	харилцах, уулзах
自分	じぶん ⁻	өөрөө
人間	にんげん ⁻	хүн төрөлхтөн
成長する	せいちようする ⁻	өсөх, дэвжих
精神	せい ^ゝ いしん	оюун санаа, үзэл санаа
勝ち負け	か ^ゝ ちまけ / かち ^ゝ まけ	ялалт ба ялагдал
こだわる	こだわ ^ゝ る	ач холбогдол өгөх
方法	ほうほう ⁻	арга зам
～ばかり	～ば ^ゝ かり	～ зөвхөн
別の	べつ ^ゝ の ⁻	өөр
礼に始まり礼に終わる	れ ^ゝ いにはじまりれ ^ゝ いにおわる	ёс журамтай эхэлж, ёс журамтай дуусгах
カリフォルニアロール (*3)	カリフォルニアロール	Калифорния ороомог
異なる	ことな ^ゝ る	ялгаатай байх
受け入れる	うけいれる ⁻	хүлээн авах, хүлээн зөвшөөрөх
変える	かえる ⁻	өөрчлөх
より～	より ⁻	～ аас илүү
良い	よ ^ゝ い	сайн
難しい	むずかしい ⁻	хүнд хэцүү
問題	もんだい ⁻	асуут, асуудал
筆者	ひ ^ゝ っしゃ	зохиогч
テーマ	テ ^ゝ ーマ	сэдэв
導入する	どうにゅうする ⁻	оруулах, таниулах
具体的な	ぐたいてきな ⁻	тодорхой, бодитой
内容	ないよう ⁻	агуулга
コメント	コメント ⁻	комент, сэтгэгдэл
全体	ぜんたい ⁻	бүхэлдээ
まとめる	まとめる ⁻	нэгтгэх
主張	しゅちよう ⁻	гол санаа
時代	じだい ⁻	цаг үе, үе
～に合わせて	～にあわ ^ゝ せて	～д таарууаад, тохируулаад
変化する	へ ^ゝ んかする	өөрчлөгдөх
学ぶ	まなぶ ⁻	сурах
調子	ちょうし ⁻	байдал
成立する	せいりつ ⁻	үүсэх, бий болох
江戸時代 (*4)	えどじ ^ゝ だい	Эдогийн үе

(*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人(1878～1941年) Бразилд жудог таниулсан япон хүн(1878-1941)

(*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 Японы жудо Бразилд орж ирээд үүссэн тулааны урлаг

(*3) アメリカで作られた巻き寿司 Америкт хийгдсэн сүшины ороомог

(*4) 日本の歴史の一区分(1603～1868) Японы түүхийн нэг үе (1603～1868 он)

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ^一	асууж лавлах
日本関係	にほんか ^一 んけい	японтой холбоотой
サークル	サークル ^一	клуб, дугуйлан
ポスター	ポ ^一 スター	зарын плакат, зурагт хуудас
参加する	さんかする ^一	оролцох
茶道	さ ^一 どう	цайны ёслол
書道	しょ ^一 どう	бийрэн бичлэг

少林寺拳法部 (*1)	しょうりんじ けんぽ ^一 うぶ	Шооринжи кэнпогийн клуб
参加者募集	さんか ^一 しゃ ぼしゅう	гишүүн элсүүлэх
場所	ばしょ ^一	газар
理由	りゆう ^一	шалтгаан
都合	つごう ^一	боломж
問い合わせ先	といあわせさき ^一	холбоо барих хаяг

(*1) 「少林寺拳法」とは、日本起源の武道 シооринжи кэнпо бол Японоос гаралтай тулааны урлаг

◎ 教室の外へ

世界	せ ^一 かい	дэлхий, ертөнц
興味がある	きょう ^一 みがあ ^一 る	сонирхолтой

参加する	さんかする ^一	оролцох
------	--------------------	---------

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

電気製品	でんきせゝいひん	цахилгаан бараа
商品	しょゝうひん	бараа, бүтээгдэхүүн
広告	こうこく	зар сурталчилгаа
ロボット	ロボッ / ロボッ	робот
(お)湯	おゆ / ゆ	халуун ус, буцалсан ус
(お)尻	しり / おしり	бөгс
ハイブリッド自動車 (*1)	ハイブリッド じどゝうしゃ	цахилгаан машин (hybrid)
持ち運び	もちほこび	авч явах, зөөвөрлөх
体重計	たいじゆうけい	биеийн жин хэмжигч
羽根	はね	далавч /сэнсний/
扇風機	せんぶゝうき	сэнс
音楽プレーヤー	おんがく プレーヤー	хөгжим тоглуулагч
体重	たいじゆう	биеийн жин
気になる	きになゝる	анхаарал татах, санаа зовоох
携帯体重計	けいたい たいじゆうけい	авч явдаг биеийн жин хэмжигч
助かる	たすかゝる	тустай, дэмтэй
ただ	たゝだ	гэвч
ハイブリッド	ハイブリッ	Hybrid
水中	すいちゆう	усан дотор
気に入る	きにいゝる	таалагдах, сэтгэлд нийцэх

ウォシュレット (*2)	ウォッシュレット	угаах үйлдэлтэй суултуур
海外	かゝいがい	гадаад улс, хилийн чанад
値段	ねだん	үнэ
デザイン	デザゝイン	загвар, дизайн
必需品	ひつじゆひん	зайлшгүй хэрэгцээт бараа
普及する	ふきゆうする	дэлгэрэх, түгэх
環境	かんきよう	хүрээлэн буй орчин
すでに	すゝでに	аль хэдийн, нэгэнт
電子辞書	でんじじゝしょ	электрон толь бичиг
機能	きののう	функц, үйлдэл
文字サイズ	もじさゝイズ	үсгийн хэмжээ
音声	おんせい	дуу авиа
動画	どうが	видео
手書き	てがき	гар бичмэл
～入力	～にゆゝりよく	оруулах, компьютерт шивэх
メニュー	メゝニュー	меню, цэс
多言語対応	たげんごたゝいおう	олон хэлний үйлдэлтэй
フルカラー	フルカゝラー	өнгөт
Wi-Fi	ワイファイ	Wi-fi
接続する	せつぞくする	холбогдох

(*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車 Автомат хөдөлгүүр, цахилгаан хөдөлгүүр гэсэн 2 хөдөлгүүртэй машин

(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ Халуун, бүлээн усаар бөгс угаадаг суултуур

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ (*1)	スマホ	ухаалаг утас
～なし	～なゝし	～гүй, байхгүй
携帯 (*2)	けいたい	гар утас
機能	きののう	функц, үйлдэл
約束	やくそく	амлалт
遅れる	おくれる	хоцрох
やっと	やっと / やつと	арай гэж
メッセージ	メゝッセージ	мессеж
メール	メール	и-мэйл
辞書を引く	じゝしょをひく	толь бичиг ашиглах
あいづちを打つ	あいづちをうゝつ	ярьж буй хүнээ сонсоод хариу үйлдэл үзүүлэх /толгой дохих, сэгсрэх г.м/
Google Map	グーグルマゝップ	Google-ийн газрын зураг
描く	かゝく	зурах

ネット (*3)	ネット	интернэт
～関係	～かゝんけい	～холбоотой
パソコン	パソコン	компьютер
アプリ	アゝプリ	программ
手軽に	てがるに	амар хялбар
持ち歩く	もちあるゝく	бариад алхах
変な	へゝんな	сонин, этгээд
音声スクリプト		
世の中	よのゝなか	энэ ертөнц, хорвоо ертөнц
ちゃんと	ちゃんと	сайн, яг таг
もともと	もともと	угийн
おれ (*4)	おれ	би /эрэгтэй хүн хэрэглэнэ/
方向音痴	ほうこうおんち	зүг чигийн баримжаагүй
方向	ほうこう	зүг чиг

進む	すすむ ⁻	явах
必需品	ひつじゆひん ⁻	зайлшгүй хэрэгцээт бараа
とりあえず	とりあ ⁻ え ⁻ ず	юны өмнө/ урьдаар
乾杯する	かんぱいする ⁻	тогтоох, хундага тулгах
乾杯	かんぱい ⁻	тогтооё
そう言えば	そうい ⁻ え ⁻ ば	мартсанаас, нээрээ, ингэхэд нээрээ
回数	かいす ⁻ う	удаа, давтамж
減る	へる ⁻	багасах, буурах
レポート	レポート ⁻ / レポ ⁻ ート	реферат, илтгэл тайлан
Google	グーグル ⁻	Google
この間	このあいだ ⁻	саяхан, сүүлийн үед
ドラゴンフルーツ(*5)	ドラゴンフル ⁻ ーツ	"Dragon fruit" /жимсний нэр/
くだらない	くだらない ⁻	утгагүй, шал дэмий
意外に	い ⁻ が ⁻ い ⁻ に ⁻	төсөөлсөнөөс өөр

単語	たんご ⁻	үг
~なくてすむ	~な ⁻ く ⁻ て ⁻ す ⁻ む	~гүй ч болно
ありがたい	ありがた ⁻ い	талархмаар
~のたびに	~のた ⁻ び ⁻ に	~ х тутамд
ネットにあげる	ネットにあ ⁻ げる ⁻	интернэтэд тавих
くせがつく	くせ ⁻ が ⁻ つ ⁻ く	буруу дадал, зуршилтай болох
僕(*6)	ぼく ⁻ / ぼ ⁻ く	би
別に	べつ ⁻ に ⁻	өөр, тусгай
十分な	じゅうぶ ⁻ んな	хангалттай
一応	いちおう ⁻	ямартай ч
たいした ~ない	た ⁻ い ⁻ した ⁻ ~な ⁻ い	нэг их ~гүй
用	よ ⁻ う	~зориулагдсан
お互い	おた ⁻ が ⁻ い ⁻	харилцан хоорондоо
~ばっかり(*7)	~ば ⁻ っ ⁻ か ⁻ り	зөвхөн, дандаа

(*1) スマートフォンの略 Ухаалаг утасны товчилсон нэр

(*2) 携帯電話の略 Гар утасны товчилсоо нэр

(*3) インターネットの略 Интернэтийн товчилсон нэр

(*4) (*6) 「私」の男性的な表現 「私」гэдэг үг. Эрэгтэй хүнд хэлдэг үг

(*5) 果物の名前 Жимсний нэр

(*7) 「~ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。「~ばかり」тай адилхан утгатай. Ярианы хэллэг

PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんじ ⁻ じ ⁻ しょ	электрон толь бичиг
ショッピング サイト	ショッピングサ ⁻ イト	интернэт дэлгүүрийн сайт
品物	しな ⁻ もの ⁻	бараа
教授	きょうじゆ ⁻	профессор
研究室	けんきゆ ⁻ う ⁻ しつ	судалгааны тэнхим
話しかける	はなし ⁻ か ⁻ け ⁻ る	ярих, яриа өдөх
イタリア	イタリア ⁻	Итали улс
ローマ	ロ ⁻ マ	Ром хот
~学科	~が ⁻ っ ⁻ か	тэнхим, хэлтэс
専門	せん ⁻ もん ⁻	мэргэжил
文学	ぶ ⁻ ん ⁻ が ⁻ く	утга зохиол
留学生	りゆう ⁻ が ⁻ く ⁻ せい	гадаад оюутан
アシスタント	アシ ⁻ スタント	туслах
スマホ(*1)	スマホ ⁻	ухаалаг утас
無料アプリ	むりょう ⁻ ア ⁻ プリ	программ, үнэгүй апп
単語集	たんご ⁻ じ ⁻ しゅう	үгийн эмхэтгэл ном
~ばかり	~ば ⁻ っ ⁻ か ⁻ り	зөвхөн
僕(*2)	ぼく ⁻ / ぼ ⁻ く	би
役に立つ	やく ⁻ に ⁻ た ⁻ つ	хэрэг болох, тус болох
本格的な	ほん ⁻ かく ⁻ て ⁻ きな ⁻	жинхэнэ, бодитой
会話集	かい ⁻ わ ⁻ じ ⁻ しゅう	харилцан ярианы эмхэтгэл
ちゃんとした	ちゃん ⁻ とし ⁻ た ⁻	сайтар, яг таг
学習者	が ⁻ く ⁻ じ ⁻ ゆ ⁻ う ⁻ し ⁻ や	суралцагч
~用	~よう ⁻	~зориулсан

基本的に	きほん ⁻ て ⁻ きに ⁻	үндсэндээ
~向け	~む ⁻ け ⁻	~зориулсан
しょうがない(*3)	しょう ⁻ が ⁻ な ⁻ い	яах ч арга байхгүй
ほら	ほ ⁻ ら	хүүе
部首	ぶ ⁻ じ ⁻ ゆ	ханзны түлхүүр
画数	かく ⁻ す ⁻ う	зурлагын тоо
手書き入力	て ⁻ が ⁻ きに ⁻ ゆ ⁻ う ⁻ り ⁻ よく	гараар бичих
対応する	たい ⁻ おう ⁻ する ⁻	тохирох, нийцэх, хандах
アクセント	ア ⁻ クセント	өргөлт, акцент
飴	あ ⁻ め ⁻	чихэр
単語	たんご ⁻	үг
自然な	しぜん ⁻ な ⁻	аяндаа, зөнгөөрөө
発音する	はつ ⁻ おん ⁻ する ⁻	авиа дуудах
ネット(*4)	ネット ⁻	интернэт
アクセント 辞典	アクセントじ ⁻ てん	өргөлт / акцент / дуудлагын толь бичиг
音声	お ⁻ ん ⁻ せい	дуу авиа
イタリア語	イタリアご ⁻	Итали хэл
会話に役立つ文法・句型		
学会	が ⁻ っ ⁻ かい ⁻	судалгааны нийгэмлэг
出席する	し ⁻ ゆ ⁻ つ ⁻ せ ⁻ き ⁻ する ⁻	суух, оролцох
モデル	モデル ⁻ / モ ⁻ デル	загвар
ショップ	ショップ ⁻ / ショ ⁻ ップ	дэлгүүр

迷う	まよ ^う	шийдэж ядах, төөрөлдөх, эргэлзэх
カード番号	カードば ^ん ごう	картын дугаар
エラー	エラー ⁻ / エ ^ラ ラー	буруу, алдаа заах
クレジットカード	クレジットカード	зээлийн карт
DVD	ディーブイディー ⁻	DVD
画面	がめん ⁻ / が ^め ん	дэлгэц
できるだけ	できるだけ ⁻	аль болох, аль чадахаараа
壁	かべ ⁻	хана
掛ける	かけ ^る	өлгөх, зүүх
つなぐ	つなぐ ⁻	холбох
WEB	ウェブ ⁻	веб
映す	うつ ^す	тусгах
イラスト	イラスト ⁻	зураг
ストラテジー・発音		
～によって	～によって ⁻	～аас шалтгаалан, ~аас хамааран
仲がいい	な ^が か が い ^い	дотно
なめる	なめ ^る	долоох, хүлхэх
端	はし ⁻	зах, хязгаар

区別する	く ^べ つする	ялгаж салгах, ангилах
ロールプレイ		
条件	じょうけ ^ん	болзол нөхцөл
かわいい	かわい ^い	нарийн, тодорхой, дэлгэрэнгүй
知り合い	しりあい ⁻	танил, таньдаг хүн
相談する	そうだんする ⁻	зөвлөлдөх
希望	きぼう ⁻	хүсэл, эрмэлзэл
くわしく	くわ ^し く	нарийн, тодорхой
電気製品	でんきせ ^い ひん	цахилгаан бараа
対応する	おうたいする ⁻	хүлээн авах, хандах харьцах
製品	せいひん ⁻	бараа бүтээгдэхүүн
発音	はつおん ⁻	дуудлага
だいたい	だいたい ⁻	ерөнхийд нь, ихэвчлэн, бараг
実際に	じっさいに ⁻	үнэндээ, бодит байдал дээр
風景	ふうけい	газар нутгийн байдал, өнгө үзэмж
夜景	やけい ⁻	шөнийн үзэмж
濡れる	ぬれる ⁻	ус нэвтрэх, норох
防水加工	ぼうすいか ^{こう}	усны хамгаалалт

(*1) スマートフォンの略 Ухаалаг утасны товчилсон нэр

(*2) 「私」の男性的な表現 「私」гэдэг үгийн эрэгтэй хүмүүс ашигладаг хэлбэр

(*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。「しかたがない」-тай адилхан утгатай。Ярианы хэллэг дээр хэрэглэгддэг。

(*4) インターネットの略 インターнет гэдэг үгийн товчилсон нэр

PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ ^{フィ} ス	албан газар, албан өрөө, оффис өрөө
携帯(*1)	けいたい ⁻	гар утас
見つかる	みつかる ⁻	олдох
そう言えば	そうい ^え ば	мартсанаас, нээрээ, ингэхэд нээрээ
探し物探知機	さがしものたんち ^き	хайж буй зүйлээ олоход зориулсан төхөөрөмж
親機	おや ^き	суурин хэрэгсэл, эх хэрэгсэл
なくす	なくす ⁻	хаях гээх, алга болгох
機能	き ^{のう}	функц, үйлдэл

場所	ばしょ ⁻	газар
子機	こ ^き	дэд хэрэгсэл, дагалдах хэрэгсэл
鳴る	なる ⁻	дуугарах
しょっちゅう	しょ ^っ ちゅう	байнга, дандаа
パニック	パ ^ニ ック	сандрах, сандралд орох
コイン	コ ^イ ン	зоос
変化	へ ^ん か	өөрчлөлт
すすめる	すすめる ⁻	санал болгох
思い浮かぶ	おもい ^う か ^ぶ	дүрслэн бодох
ヒントにする	ヒ ^ン トにする	санаа өгөх

(*1) 携帯電話の略 гар утас гэдэг үгийн товчилсон хэлбэр

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん ⁻	"дорамэн" /манганы дүр/
夢	ゆめ ⁺	мөрөөдөл
かなえる	かな ⁺ える	биелүүлэх, зорьсондоо хүрэх
タイムマシン	タイムマシ ⁺ ン	цаг хугацааны машин
歴史	れきし ⁻	түүх
時代	じだい ⁻	эрин үе
記事	き ⁺ じ	/сонин сэтгүүлийн нийтлэл, өгүүллэг/
アンケート	ア ⁺ ンケート / アンケ ⁺ ート	анкет, асуулга
結果	け ⁺ っか ⁻	үр дүн
欲しい	ほ ⁺ しい	хүсэх
道具	どうぐ ⁺	багаж хэрэгсэл
大人	おとな ⁻	насанд хүрсэн хүн
愛される	あいされ ⁺ る	хайрлагдах
理由	りゆう ⁻	шалтгаан
未来	み ⁺ らい	ирээдүй
叶える	かな ⁺ える	биелүүлэх
秘密道具(*2)	ひみつど ⁺ うぐ	нууц багаж зэвсэг
一度	いちど ⁺	нэг удаа
今回	こ ⁺ んかい	энэ удаа
ウェブアンケート	ウェブア ⁺ ンケート	цахим санал асуулга
行う	おこなう ⁻	явуулах, зохион байгуулах
ベスト3	ベストスリ ⁺ ー	шилдэг 3
発表する	は ⁺ っぴょうする ⁻	мэдээллэх, тайлагнах
～位	～ ⁺ い	～байр
栄えある	は ⁺ えある / は ⁺ え ⁺ ある	нэр хүндтэй, алдартай
第～位	だ ⁺ い～ ⁺ い	～дугаар байр
輝く	かがや ⁺ く	гялалзах, гялтганах
自由に	じゆ ⁺ うに	чөлөөтэй
場所	ば ⁺ しょ ⁻	газар
移動する	いどうする ⁻	хөдлөх, шилжих
開ける	あ ⁺ ける ⁻	нээх, онгойлгох
目的地	も ⁺ くてき ⁺ ち	зорьсон газар
世界	せ ⁺ かい	дэлхий, ертөнц
旅行する	りょこうする ⁻	аялах
通勤	つうきん ⁻	ажилд явах
楽な	らく ⁺ な	амар, хялбар
過去	か ⁺ こ	өнгөрсөн
昔	むかし ⁻	эрт дээр үе
エジプト	エジプト ⁻	Египет
ピラミッド	ピラミ ⁺ ッド	пирамид
建設	けんせ ⁺ つ ⁻	барилга байгууламж
宝くじ	た ⁺ から ⁺ くじ	сугалаа
番号	ばんご ⁺ う	дугаар

メモする	メ ⁺ モする	тэмдэглэх, мемо хийх
自分	じぶん ⁻	би өөрөө
会う	あ ⁺ う	уулзах, таарах
アドバイスする	ア ⁺ ドバイスする	зөвлөгөө өгөх
回答	かいとう ⁻	хариулт
頭	あたま ⁺	толгой
飛ぶ	とぶ ⁻	нисэх
最も	もっと ⁺ も	хамгийн
ポピュラーな	ポ ⁺ ピュラーな	олонд танигдсан
ポケット	ポ ⁺ ケット / ポケ ⁺ ット	халаас
買い物	かいもの ⁻	худалдан авалт
便利な	べ ⁺ んりな	дөхөмтэй, авсаархан, тухтай
受ける	うけ ⁺ る	хүлээн авах
～に向かって	～にむか ⁺ って ⁻	～руу /тэмүүлж/
想像	そうぞう ⁻	төсөөлөл
実現する	じつげんする ⁻	биелүүлэх, биелэх
試験	し ⁺ けん	шалгалт
自動的に	じどうてきに ⁻	автомат
正解	せい ⁺ かい ⁻	зөв хариулт
日記	に ⁺ っき ⁻	өдрийн тэмдэглэл
その通りに	そのと ⁺ おりに	хэлсэн ёсоор, тэр дагуу
現実	げんじつ ⁻	бодит байдал
多様な	た ⁺ ような ⁻	олон янзын
回答を寄せる	かいとうをよ ⁺ せる ⁻	хариу илгээх
回答者	かいと ⁺ うしや	хариулт илгээсэн хүн
～代	～ ⁺ だい	～үе
男女	だ ⁺ んじよ	эрэгтэй эмэгтэй
～名	～ ⁺ めい	～хүн
回答する	かいとうする ⁻	хариулах
夢のある	ゆめのあ ⁺ る	мөрөөдөлтэй
手軽な	てがるな ⁻	амархан
現実的な	げんじつてきな ⁻	бодит
さまざまな	さま ⁺ ざまな	олон янзын, төрөл бүрийн
役に立つ	やく ⁺ に た ⁺ つ	хэрэг болох, тус болох
都会	と ⁺ かい ⁻	хот
出勤する	しゆっきんする ⁻	ажилдаа явах
様子	ようす ⁻	янз, байдал
～年後	～ねんご ⁻	жилийн дараа
オリンピック	オリンピ ⁺ ック	олимп
魔法	まほう ⁻	ид шид, илбэ
デートする	デ ⁺ ートする	болзох
～以外	～い ⁺ がい	～аас бусад, гадна
注目する	ちゆうもくする ⁻	анхаарах, анхаарал хандуулах
ヒットする	ヒ ⁺ ットする	нэрд гарах, хит болох

商品	しょ ^ㇰ うひん	бараа
掃除ロボット	そうじロ ^ㇰ ボット	цэвэрлэгч робот
人間	にんげん ^ㇰ	хүн төрөлхтөн
最大	さいだい ^ㇰ	хамгийн том, хамгийн их
発明	はつめい ^ㇰ	зохион бүтээх
ホール	ホ ^ㇰ ール	танхим, заал
大型	おおがた ^ㇰ	том хэмжээ, том овортой
小型	こがた ^ㇰ	жижиг хэмжээний

スマホ(*3)	スマホ ^ㇰ	ухаалаг утас
得意な	とく ^ㇰ いな	сайн
電子辞書	でんじじ ^ㇰ しょ	электрон толь бичиг
相談する	そうだんする ^ㇰ	ярилцах, зөвлөлдөх
翻訳する	ほんやくする ^ㇰ	бичгийн орчуулга хийх
機械	きか ^ㇰ い	машин, тоног төхөөрөмж
世界中	せかいじゆう ^ㇰ	дэлхий даяар

(*1) マンガのキャラクター Манганы дүр

(*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Дорамэн хүүхэлдэйн кинонд гардаг багажнуудын ерөнхий нэр

(*3) スマートフォンの略 Ухаалаг утасны товчлол

PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ ^ㇰ イト	олон нийтийн веб сайт
掲示板	けいじばん ^ㇰ	зарлалын самбар
商品	しょ ^ㇰ うひん	бүтээгдэхүүн
家電製品	かでんせ ^ㇰ いひん	гэр ахуйн бараа
炊飯器	すいは ^ㇰ んき	будaa агшаагч
できるだけ	できるだけ ^ㇰ	аль болох, чадах чинээгээрээ
機能	き ^ㇰ のう	функц, үйлдэл
タイマー	タ ^ㇰ イマー	цагийн хэмжигч
早炊き	はやだき ^ㇰ	түргэн агшаагч
(お)かゆ	(お)かゆ ^ㇰ	агшаамал

炊く	たく ^ㇰ	агшаах
～大家族	～にんか ^ㇰ ぞく	гэр бүлийн гишүүдийн тоог хэлэхдээ хэрэглэнэ
大きめ	おおきめ ^ㇰ	том
～以内	～い ^ㇰ ない	～ийн дотор
場所	ばしょ ^ㇰ	газар
受け取る	うけとる ^ㇰ	хүлээн авах
タイトル	タ ^ㇰ イトル	гарчиг
本文	ほんぶん	эх бичиг, уг бичиг
投稿する	とうこうする ^ㇰ	нийтлэх, постлох

◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル ^ㇰ	заавар, гарын авлага
ショッピング サイト	ショッピングサ ^ㇰ イト	онлайн дэлгүүр
人気がある	にんきがあ ^ㇰ る	нэртэй болох, алдартай болох
興味がある	きよ ^ㇰ うみがあ ^ㇰ る	сонирхолтой
商品	しょ ^ㇰ うひん	бараа

アイデア	ア ^ㇰ イデア	санаа
交換する	こうかんする ^ㇰ	солилцох
電気製品	でんきせ ^ㇰ いひん	цахилгаан бараа
日本製品	にほんせ ^ㇰ いひん	япон бараа
カタログ	カタログ ^ㇰ	жагсаалт, католог

語彙表：トピック9 伝統的な祭り

◎ 準備

伝統的な	でんとうてきな	уламжлалт
祭り	まつり	баяр наадам
行事	ぎょうじ	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
ポスター	ポスター	зарлал, зурагт хуудас
踊る	おどる	бүжиглэх
植物	しょくぶつ	ургамал
飾り	かざり	чимэглэл
宗教	しゅうきょう	шашин шүтлэг
関係する	かんけいする	холбоотой байх
歴史	れきし	түүх
昔	むかし	дээр үе
できごと	できごと	үйл явдал, болсон явдал
町内	ちやうない	хороолол, хэсгийн дотор
夏祭り	なつまつり	зуны баяр
浴衣	ゆかた	юката /зуны/
盆踊り	ぼんおどり	обон баярын бүжиг
地元	じもと	тухайн нутаг
仲間	なかま	найз нөхөр
神輿	みこし	микоши /жууз өргөх/
年中行事	ねんちゆうぎょうじ	жилийн турш зохиогддог баяр ёслол, зан үйл
山車	だし	чимэглэсэн тэрэг

神社	じんじゃ	Шинто шашны сүм
縁日 (*1)	えんにち	баярын өдөр
屋台	やたい	зөөврийн зориулалттай саравчтай худалдааны лангуу
焼きそば	やきそば	шарсан гоймон
かき氷	かきごおり	какигоори /мөс зорж хийсэн амттан/
田舎	いなか	хөдөө
仙台 (*2)	せんだい	Сэндай /хотын нэр/
七夕祭り (*3)	たなばたままつり	одны баяр
なつかしい	なつかしい	сэтгэлд дотно
かつぐ	かつぐ	мөрлөх, мөрөн дээрээ өргөх
ひく	ひく	татах
思い出	おもいで	дурсамж
衣装	いしょう	хувцас
かっこいい	かっこいい	догь, гоё
色っぽい	いろっぽい	сэтгэл булаам
カラフルな	カラフルな	өнгө алагласан, өнгөлөг
粹な	いきな	сэтгэл татам, ганган дэгжин
派手な	はでな	хурц, содон, гял цал
変わっている	かわっている	хувьсах, өөрчлөгдөх

- (*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日
Шинто шашны сүм болон буддын шашны сүм хийдэд хойтын буян хийх, баяр ёслол хийдэг өдөр
- (*2) 宮城県にある都市 Мияги мужийн нэг хот
- (*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Японы баяр /хятадын үлгэрээс үүсэлтэй/

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	かゝち	тухайн газар бүр
行事	ぎょうじ	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
紹介する	しょうかいする	танилцуулах
金沢百万石まつり(*1)	かなざわひゃくまんごくまつり	Каназава хякүмангокү баяр
ほおずき市(*2)	ほおずきいち	Хоозүки зах
ねぶた祭り(*3)	ねぶたままつり	нэбүта баяр
うらじゃ(*4)	うらじゃ	үража
週末	しゅうまつ	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
金沢(市)(*5)	かなざわ /かなざわし	Каназава хот
石川(県)(*6)	いしかわ /いしかわけん	Ишикава муж

岡山(県)(*7)	おかやま /おかやまけん	Окаяма муж
青森(県)(*8)	あおもり /あおもりけん	Аомори муж
浅草(*9)	あさくさ	Асакуса /газрын нэр/
東京(都)	とうきょう /とうきょうと	Токио хот
百万石行列	ひゃくまんごくぎょうれつ	Хякүмангокү жагсаал
ハネト(*10)	ハネト	Ханэто
化粧	けしょう	нүүр будалт
お参り	おまいり	бурханд мөргөх
ねぶた	ねぶた	Нэбүта /баяр/
前田利家(公)(*11)	まえだとしいえ /まえだとしいえ(こう)	Маэдэ Тошиэ

ほおずき	ほおずき ⁻	хоозүки ургамал
若者	わかもの ⁻	залуу хүн
グループ	グル ^ク ープ	бүлэг, баг
レポーター	レポ ^ー ター ⁻ / レポ ^ー ター	илтгэгч, сурвалжлагч
前後	ぜ ^ン ご	өмнө хойно
基礎	き ^ソ	суурь
武将	ぶ ^し ょう ⁻	командлагч
記念する	きねんする ⁻	дурсгалт баяр болгон тэмдэглэх
～感じになる	～かんじにな ^ル	～юм шиг сэтгэгдэл төрөх
まさに	ま ^ア さに	яг л
東北三大祭り	とうほくさんだい ま ^ア つり	өмнөд баруун бүс нутгийн 3 том баяр
～もの～(300万人もの人)	～もの～	олон
うら (*12)	う ^ラ	үр
鬼	おに ^キ	чөтгөр
実は	じつ ^ト は	үнэндээ бол
伝わる	つたわる ⁻	өвлөгдөх, дамжих
『桃太郎』(*13)	もも ^タ ろう	"Момотароо" үлгэр
伝説	でんせつ ⁻	домог, домог яриа
もと	もと ⁻	эх үүсвэр
入城する	にゆうじょうする ⁻	цайз руу орох, цайз руу нэвтрэх
戦後	せんご ⁻	дайны дараа
メイン	メ ^イ ン	гол, ерөнхий, үндсэн
パレード	パ ^レ ード / パ ^レ ード	жагсаал
侍	さむらい ⁻	самурай /японы эртний дайчин, цэрэг/
行列	ぎょうれつ ⁻	жагсаал
主役	しゅやく ⁻	гол дүр
俳優	はいゆう ⁻	жүжигчин
浅草寺	せ ^ソ んそうじ	Сэнсоо сүм
お参りする	おまいりする ⁻	бурханд мөргөх
四万六千日	しま ^ン ろくせん ^ニ ち ⁻	дөчин зургаан мянган өдөр
～分	～ぶん ⁻	～ минут
効果	こ ^ウ か	нөлөө, үр дүн
露店	ろてん ⁻	гадаа ил байдаг дэлгүүр
訪れる	おとずれ ^ル	зорчих
人形型	にんぎょうがた ⁻	хүүхэлдэйн хэлбэртэй
山車	だし ^キ	чимэглэсэн тэрэг
踊り手	おどりに ⁻	бүжигчин
かけ声をかける	かけこ ^エ を かけ ^ル	чанга хашгирч дуу чимээ гаргах

衣装	い ^ク しょう	хувцас
オリジナル	オリジナル ⁻	оригиналь, жинхэнэ
踊り	おどり ⁻	бүжиг
歴史	れきし ⁻	түүх
浅い	あさい ⁻	гүехэн
音声スクリプト		
わりと	わりと ⁻	харьцангуй
それにしても	それにして ^モ	тэгсэн ч
音楽隊	おんがくたい ⁻	дуу хөгжмийн хамтлаг
獅子舞 (*14)	ししまい ⁻	шишимай
加賀鶯 (*15)	かがとび ⁻	кагатоби
当時	と ^ウ じ	тухайн үед
役	やく ^キ	дүр
よろい (*16)	よろい ⁻	хамгаалалт/хуяг, төмөр хамгаалалт/
馬	うま ^キ	морь
またがる	またが ^リ る	мордох
姿	すがた ⁻	дүр төрх, дүр байдал
人気を集める	にんきをあつめ ^ル	нэр хүнд олох
縁日 (*17)	え ^ニ んにち	баярын өдөр
屋台	や ^台	зөөврийн зориулалттай саравчтай худалдааны мухлаг
風物詩	ふうぶつ ^シ	байгалийн сайхныг магтсан дуу, шүлэг
巨大な	きょだいな ⁻	асар том, асар их
幅	はば ⁻	цар хүрээ
高さ	た ^カ さ	өндөр
暗闇	くらやみ ⁻	харанхуй
光る	ひか ^ル	гэрэлтэх
お囃子	おはやし ⁻	япон оркестр, хөгжмийн ая
～に乗って	～の ^ッ て ⁻	～д суугаад
レンタルする	レ ^ン タルする	зээлэх, түрээслэх
参加する	さんかする ⁻	оролцох
～にちなんだ	～にちな ^ン だ	～д үндэслэн
第一～	だいいち ⁻	нэгдүгээр ～
前日	ぜんじつ ⁻	урьд өдөр
～市内	～し ^チ ない	хот дотор
特徴	とくちょう ⁻	онцгой, онцлог
意外に	いがいに ⁻	бодож байгаагүй
ダンス	ダ ^ン ス	бүжиг
盛り上がる	もりあが ^ル	ид өрнөх, хөгжөөнтэй болох

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本の祭りのひとつ Японы баяр

(*5) 石川県の都市 Ишикава мужийн хот

(*6) (*7) (*8) 日本の都道府県のひとつ Японы муж

(*9) 東京の地名 Токиод байдаг газрын нэр

(*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 Нэбүта баярын бүжигчин

(*11) 戦国時代に活躍した武将(1539~1599年) Сэнгокүгийн үед алдаршсан командлагч(1539-1599)

(*12) 岡山に伝わる鬼 Окаямад ам дамжин яригддаг чөтгөр

- (*13) 日本の昔話 Японы эртний үлгэр, домог
- (*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。 Уламжлалт бүжиг бөгөөд хөгжмийн аянд тааруулан арслан бүжиглэдэг
- (*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し Эдогийн үед барилгын ажилчдаас бүрдсэн гал командын хүмүүс
- (*16) 相手の攻撃から身を守る武具 Дайсны дайралтаас хамгаалах хамгаалалт
- (*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りする日
Шинто шашны сүм болон буддын шашны сүм хийдэд хойтын буян хийх, баяр ёслол хийдэг өдөр

PART2 会話する「私も踊ってきました」

踊る	おどる ⁻	бүжиглэх
実際に	じっさいに ⁻	бодит байдал
サンパウロ	サンパ ^ㇿ ウロ	Сан Пауло
日本人街	にほんじ ^ㇿ んがい	япончуудын хотхон
居酒屋	いざかや ⁻	японы баяр
飲む	の ^ㇿ む	уух
知り合い	しりあい ⁻	танил
ブラジル	ブラジル ⁻	Бразил
日本文化センター	にほんぶんか ^ㇿ センター	японы соёлын төв
日系ブラジル人	にっけいブラジル ^ㇿ じん	япон гаралтай, удамтай Бразил хүн
イベント	イベント ⁻	арга хэмжээ
知り合う	しりあ ^ㇿ う	танилцах
阿波踊り	あわお ^ㇿ どり	ава бүжиг
気に入る	きにいる ⁻	сэтгэлд нийцэх, таалагдах
実は	じつ ^ㇿ は	үнэндээ
経験をする	けいけんをする ⁻	туршлага болох
温泉	おんせん ⁻	халуун рашаан
徳島(*1)	とく ^ㇿ しま	Токусима
リオのカーニバル	リ ^ㇿ オのカーニバル	Риогийн багт наадам
～に負けない	～にまけない ⁻	～дийлдэхгүй, ~ялагдахааргүй
プロ	プロ	мэргэжлийн
チーム	チ ^ㇿ ーム	баг
踊り	おどり ⁻	бүжиг
レベル	レベル ⁻ / レ ^ㇿ ベル	түвшин
ものすごく	ものすご ^ㇿ く	маш их
パワフルな	パ ^ㇿ ワフルな	хүчтэй, хүчирхэг
パレード	パ ^ㇿ レード / パレ ^ㇿ ード	жагсаал, жагсаалаар явах
参加する	さんかする ⁻	оролцох
メイン会場	メインか ^ㇿ いじょう	гол танхим
自由に	じゆ ^ㇿ うに	эрх чөлөөтэй
はっぴ(*2)	はっぴ ⁻	хаппи /баярын өмсгөл/
仲間	なかま ^ㇿ	найз
～感じになる	～かんじになる ⁻	санагдах
雰囲気	ふんい ^ㇿ き	уур амьсгал, орчин нөхцөл
同じ阿呆なら踊らにや損、損(*3)	おなじ ⁻ あほ ^ㇿ なら おどら ^ㇿ にや そ ^ㇿ ん、そ ^ㇿ ん	адилхан тэнгэл юм бол бүжиглэхгүй бол хайран юм
～全体	～ぜんたい ⁻	～бүхэлдээ
あちこち	あち ^ㇿ こち	хаа сайгүй, энд тэндгүй
地元	じもと ⁻	тухайн нутаг

ごちそうになる	ごちそうにな ^ㇿ る	дайлуулах
いかにも	いか ^ㇿ にも	яасан ч, хэрхэвч
会話に役立つ文法・句型		
日本祭り	にほんま ^ㇿ つり	япон баяр
会場	かいじょう ⁻	танхим
さっき	さ ^ㇿ っき	дөнгөж сая
たい焼き(*4)	たいやき ⁻	тайяки
焼ける	やける ⁻	хуурах, хайрах
太鼓	たいこ ⁻	японы бөмбөр
お好み焼き(*5)	おこのみやき ⁻	окономияки
売れる	うれる ⁻	зарах
係の人	か ^ㇿ かりのひと ^ㇿ	хариуцагч
サイト	サイト ⁻	цахим хуудас
市民広場	しみんひ ^ㇿ ろば	нийтийн эзэмшлийн талбай
サイズ	サ ^ㇿ イズ	хэмжээ
ステップ	ステ ^ㇿ ップ	алхам, дэс дараалал
なくなる	なくなる ⁻	алга болгох
片付ける	かたづけ ^ㇿ る	эмхэлж цэгцлэх
教わる	おそわる ⁻	сурах, заалгах
集まる	あつま ^ㇿ る	цугларах
メール	メール ⁻	и-мэйл, цахим хаяг
だいぶ	だいぶ ⁻	нилээд
聞き取る	ききと ^ㇿ る	сонсож ойлгох
気分	き ^ㇿ ぶん	сэтгэл, мэдрэмж
ハイな	ハ ^ㇿ イな	өндөр, дээд
いつのまにか	いつのま ^ㇿ にか / いつのまにか ⁻	нэг л мэдэхэд
眠る	ねむる ⁻	нойрмоглох
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちようする ⁻	онцлох
フォーマルな	フォ ^ㇿ ーマルな	албан ёсны
インフォーマルな	インフォ ^ㇿ ーマルな	албан бус
話しことば	はなしこ ^ㇿ とば	ярианы хэл
のばす	のば ⁻ す	сунгах
ロールプレイ		
体験	たいけん ⁻	туршлага
感想	かんそう ⁻	сэтгэгдэл
コメント	コメント ⁻	комент, сэтгэгдэл
様子	ようす ⁻	үзэмж байдал
興味がある	きよ ^ㇿ うみが あ ^ㇿ る	сонирхолтой
週末	しゆうまつ ⁻	бямба, ням гараг /7 хоногийн сүүл/
観光客	かんこ ^ㇿ うきやく	жуулчин
DVD	ディー・ブイ・ディー ^ㇿ	DVD
花火	は ^ㇿ なび	галын наадам /салют/

行列	ぎょうれつ ⁻	жагсаал
なかなか～ない	なかなか ⁻ ～ない	огт ~үгүй

進む	すすむ ⁻	урагшлах, хөдлөх
----	------------------	------------------

- (*1) 日本の都道府県のひとつ Японы муж
- (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Японы уламжлалт хувцас。 Баярын үеэр өмсдөг
- (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に 見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。
Ава бүжгийн үед ашиглагддаг дууны нэг өгүүлбэр
- (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。
Гурилыг загасны хэлбэрт оруулж шарсан амттан。 Дотор нь анко хийдэг
- (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理
Гуриланд мах, ногоо хийгээд шарсан хоол

PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ⁻	үзүүштэй зүйл
行事	ぎょうじ	үйл ажиллагаа
スペイン	スペイン	Испани
交流イベント	こうりゆういふふ	олон нийттэй харилцах арга хэмжээ
会場	かいじょう ⁻	танхим
ボランティア	ボランティア	сайн дурын ажилтан
スタッフ	スタッフ	ажилтан
おすすめ	おすすめ ⁻	зөвлөмж
バレンシア	バレンシア	Валенсия
火祭り	ひまつり	галын наадам /салют/
行う	おこなう ⁻	зохион байгуулах, явуулах
あちこち	あちこち	энд тэнд
飾る	かざる ⁻	чимэглэх
人形	にんぎょう ⁻	хүүхэлдэй
火をつける	ひをつける	гал гаргах, гал асаах
燃やす	もやす ⁻	шатаах
ポイント	ポイント ⁻	оноо
ファジャ(*1)	ファジャ	фажа

通り	とおり ¹	гудамж
広場	ひろば	талбай
サン・ホセ	サン・ホセ	Сан Хосэ
燃え上がる	もえあがる	дүрэлзэх, дүрэлзэн асах
印象	いんしょう ⁻	сэтгэгдэл
真っ赤な	まっか ¹ な	ув улаан
ダイナミックな	ダイナミックな	динамик, эрч хүчтэй давшингүй
観光客	かんこ ¹ うきやく	жуулчин
早めに	はやめに ⁻	эртхэн
予約する	よやくする ⁻	урьдчилан захиалах
～から～にかけて	～から～にか ¹ けて	～аас ~хүртэл
～以上	～い ¹ じょう	～аас илүү, дээш
政治家	せいじか ⁻	улс төрийн зүтгэлтэн
スポーツ選手	スポーツせんしゅ	спортын тамирчин
何百個	なんびや ¹ っこ	хэдэн зуун ширхэг
感動的な	かんとうてきな ⁻	сэтгэл хөдөлгөм
ただ	た ¹ だ	гэвч
パンフレット	パンフレット	танилцуулга

(*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形。Valenciaгийн "Галын баяр"-т чимэглэсэн цаасан хүүхэлдэйн нэр

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリスマス	зул сарын баяр
地域	ち ¹ いき	бүс нутаг, нутаг дэвсгэр
行事	ぎょうじ	үйл явдал, арга хэмжээ
参加する	さんかする ⁻	оролцох
驚く	おどろく	гайхах
感心する	かんしんする ⁻	сонирхох
アメリカ人	アメリカじん	Америк хүн
ブログ	ブログ ⁻	блог
段落	だんらく ⁻	догол мөр
ダーリン	ダーリン	энхрий хонгор
実家	じっか ⁻	төрсөн гэр

体験	たいけん ⁻	туршлага, бодитоор хийж үзэх
全体	ぜんたい ⁻	бүхэл
印象	いんしょう ⁻	сэтгэгдэл
むかえる	むかえる ⁻	угтаж авах, тосож авах
ケンタッキー州	ケンタッキーしゅう	Кэнтакки муж
田舎	いなか ⁻	хөдөө
しっかり	しっか ¹ り	сайтар сайн
伝統的な	でんとうてきな ⁻	үндэсний уламжлалт
巨大な	きょだいな ⁻	асар том
クリスマスツリー	クリスマスツリー	зул сарын мод
オーナメント	オーナメント	чимэглэл, хээ угалз

飾る	かざる ⁻	чимэглэх
以前	い ^レ ぜん	өмнө
山中湖 (*1)	やまなか ^コ	Яаманака нуур
ミュージアム	ミュ ^ー ジアム	музей
風景	ふ ^ウ けい	газар нутгийн байдал
〜とそっくり	〜と そっく ^リ	адилхан
博物館レベル	はくぶつかん ^レ ベル	музейн түвшин
で	で ⁻	тэгээд мөн
イブ	イ ^ブ	зул сарын урд өдөр
夜	よ ^ル	үдэш, орой
ツリー	ツリ ^ー	зул сарын гацуур
根元	ねもと ^ニ	үндсэн суурь
置く	おく ⁻	тавих
実は	じつ ^ニ は	үнэндээ
自分	じぶん ⁻	өөрөө
〜の分	〜の ぶん ⁻	〜өмнөөс
集める	あつめ ^ル	цуглуулах
勝手に	かってに ⁻	зоргоороо, дураараа
許す	ゆる ^ス	өршөөх уучлах
順番に	じゅんばんに ⁻	ээлж дараагаар
必ず	かならず ⁻	мэдээж, заавал
コメント	コメント ⁻	сэтгэгдэл, комент
次の	つぎ ^ノ	дараа
すてきな	すてきな ⁻	гайхалтай
赤い	あかい ⁻	улаан
セーター	セ ^ー ター	битүү захтай ноосон цамц
ヨーロッパ	ヨーロ ^ッ パ	Европ
旅行する	りょこうする ⁻	аялах
君 (*2)	きみ ⁻	чи
似合う	にあ ^ウ	тохирох, зохих
スキー	スキ ^ー	цана
着る	きる ⁻	өмсөх
気に入る	きに ^イ る	таалагдах
変わった	かわった ⁻	өөр ондоо
〜らしい	〜らし ^イ	〜шиг
英語	えいご ⁻	англи хэл
苦手な	にがてな ⁻	тааруухан
続く	つづく ⁻	үргэлжлэх
終わる	おわる ⁻	төгсөх
親戚	しんせき ⁻	хамаатан садан
集まる	あつま ^ル	цугларх
それぞれ	それ ^レ ぞれ	тус тус, өөр өөр
プレゼントする	プレ ^ゼ ントする	бэлэглэх
×(かける)	かけ ^ル	үржих
〜個	〜 ^コ	〜ширхэг

おそろしく	おそ ^ろ しく	аймшигтай
半分	はんぶん ⁻	хагас, тал
ふける	ふけ ^ル	оройтох, хөгшрөх
寝る	ねる ⁻	унтах
解散	かいさん ⁻	тарах, тараах
朝	あ ^さ	өглөө
続き	つづき ⁻	үргэлжлэл
始まる	はじまる ⁻	эхлэх
増える	ふえ ^ル	өсөх
サンタ	サ ^ン タ	санта
〜以上	〜い ^ニ じょう	〜аас илүү
交換	こうかん ⁻	солилцоо
マラソン	マラソン ⁻	марафон гүйлт
果てしなく	はてしな ^ク	төгсгөлгүй, хязгааргүй
ルール	ル ^ー ル	дүрэм, журам
具体的に	ぐたいてきに ⁻	бодитой
女性的な	じょせいてきな ⁻	эмэгтэйлэг
男性的な	だんせいてきな ⁻	эрэгтэйлэг
登場人物	とうじょうじ ^ン ぶつ	ном зохиолд гарч буй дүрүүд
役割	やくわり ⁻	үүрэг
キャラクター	キャラクター ⁻	дүр
性別	せいべつ ⁻	хүйс
年齢	ねんれい ⁻	нас
性格	せいかく ⁻	зан ааш
職業	しよく ^ギ ょう	ажил
社会階層	しゃかい ^カ いそう	нийгмийн анги давхарга
強調する	きょうちようする ⁻	онцлох
特別な	とくべつな ⁻	онцгой
注目する	ちゆうもくする ⁻	анхаарах
イメージする	イ ^メ ージする/ イメ ^ー ジする	төсөөлөх
昔	むかし ⁻	дээр үе
パレード	パ ^レ ード / パレ ^ー ード	жагсаал /баярын/
結局	けっきょく ⁻	эцэст нь
(お)祭り	(お)まつり ⁻	баяр
花火大会	はなびた ^イ かい	галын наадам /баярын буудлага үзэх наадам/
混んでいる	こ ^ん でいる	дүүрэх, түгжрэх
なので	な ^ノ で	тийм учраас
連れて行く	つれていく ⁻	дагуулж явах
こわがる	こわが ^ル	айх
しかも	しか ^カ も	мөн түүнчлэн
サンタクロース	サンタクロ ^ー ース	Санта Клаус
こうして	こうして ⁻	ингээд

(*1) 山梨県にある湖 ヤマナシ мужид байдаг нуур

(*2) 「あなた」の男性的な表現 「あなた」гэдэг үг бөгөөд эрэгтэй хүний хэллэг

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ^ー	туршлага
行事	ぎょ ^ー うじ	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
感想	かんそう ^ー	сэтгэгдэл
書き込み	かきこみ ^ー	тэмдэглэл
近況	きんきょう ^ー	сүүлийн үеийн байдал
旅行	りょこう ^ー	аялал
日記	にっき ^ー	өдрийн тэмдэглэл
その6	そのろく ^ー	дугаар 6
徳島	とく ^ー しま	Токусима
阿波踊り	あわお ^ー どり	ава бүжиг
踊る	おどる ^ー	бүжиглэх
参加する	さんかする ^ー	оролцох
はっぴ (*1)	はっぴ ^ー	хаппи /баярын өмсгөл/
貸す	かす ^ー	зээлдүүлэх, түрээслэх

教える	おしえる ^ー	заах
挑戦する	ちょうせんする ^ー	сорьж үзэх, оролдлого хийх
不思議な	ふしぎな ^ー	жигтэй хачин сонин
パワー	パ ^ー ワー	эрх мэдэл, хүч чадал
最高	さいこう ^ー	шилдэг, хамгийн дээд зэргийн
楽しい	たのし ^ー い	хөгжилтэй
本当に	ほんとうに ^ー	үнэхээр
経験	けいけん ^ー	туршлага
プロ	プ ^ー ロ	мэргэжлийн
踊り	おどり ^ー	бүжиг
感動する	かんだうする ^ー	сэтгэл хөдлөх
一緒に	いっしょに ^ー	хамт
～なきゃだめ	～な ^ー きゃ だめ ^ー	～гүй бол болохгүй

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Японы уламжлалт хувцас. Баярын үеэр өмсдөг

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ^ー ック	фэйсбүүк
載せる	のせる ^ー	тавих, оруулах
行事	ぎょ ^ー うじ	үйл ажиллагаа
感想	かんそう ^ー	сэтгэгдэл
ブログ	ブログ ^ー	блог

～に関する	～に かんけいす ^ー る	～холбогдолтой
イベント	イベント ^ー	үйл ажиллагаа, арга хэмжээ
行う	おこなう ^ー	явуулах, зохион байгуулах

翻訳・翻訳協力

Э.Эрдэнэцэцэг (E.エルデネツェツェグ)

Ц.Онон (Ts.オノン)

Д. Мөнхтуяа (D.ムンフトヤ)

Монгол-Японы хүний нөөцийн хөгжлийн төв
(モンゴル・日本人材開発センター)